PBT

SEMANARIO ARGENTINO



ESPANTANDO
LA MANGA.

¡Si se mete la langosta en mi campo, ya me puedo despedir de la cosecha.

Modas Infantiles

Estoy plenamente convencida de que esta crónica, dedicada exclusivamente a los chicos, hará feliz a más de una mamá. ¿Qué tarea más grata para ella que la de vestir, combinando colores y adornos y discutiendo si tal o cual hechura sentará mejor a sus encantadores muñequitos? Creo que ninguna, pues todo se olvida con tal de embellecer aún más, si es que fuera posible, a estos adorables tormentos nuestros. La moda no se olvida de ellos, pues crea modelos preciosos, y he elegido entre ellos varios, tanto para niña como para varoncitos, todos muy novedosos, cada cual en su estilo. Como casi todos los adornos de estos trajes son bordados, encontraréis el croquis de ellos al pie del grabado de cada modelo, para facilitaros la tarea. Como veréis, es una repetición, en pequeño, de las *toilettes* de las mayores, salvo algunas modificaciones, se entiende, imprescindibles.



Traje en seda roja, a rayas blancas, para niña de 8 a 10 años.



Vestido delantal color azul celeste, con bordados en color.



Delantal en percal rosa pálido, festón azul marino, conejitos recortados en tela azul marino.

Vamos a empezar por la primera página. Tenemos un original traje para niña, de 8 a 10 años, confeccionado en seda pequinada roja, con rayas blancas. Es uno de los modelos más monos que he visto. El cuello chal que cruza adelante, para abotonarse a un costado por medio de dos grandes botones de nácar, y el bies que adorna el ruedo de la falda, son en seda lisa, roja, con una hilera de pespuntes hechos a mano por todo adorno.

¿Decidme, mis queridas lectoras, si no creen ver un traje de señora, pero muy chico?

¡Cómo se diferencian de las modas de antaño; si nuestras madres pudieran ver a sus biznietas, no sabrían distinguir la diferencia que hay entre chicos y grandes; tan pocas son las variaciones!

Hasta en los delantales la moda se ha complacido en crear también deliciosos modelos, que los hacen tan elegantes, que casi son vestidos *chics*. Tenemos aquí, por ejemplo, dos que harán las delicias de las niñas. Uno es un vestido-delantal color azul celeste, en fino linón de hilo, fruncido en *nid d'abeilles*, con tirantes abotonados. En el centro del delantero veo un gran bolsillo, sobre el cual va bordada, en colores, una escena infantil.

También se puede recortar el perro en percal del color que se quiera, sujetándolo por medio de puntadas de costado en color.

El segundo modelo es en fino percal rosa pálido, festoneado con azul marino y abotonado atrás por un solo botón. No tiene bolsillos, pero sí un divertido adorno de conejitos, recortados dentro de una tela azul obscuro y aplicados por medio de grandes pun-



Traje para varón, pantalón en terciopelo negro con tirantes. Blusa en seda cruda.



Cabriolet en voile de seda gris, pequeñas rosas en seda.

tadas visibles, en un tono de azul más claro. Las hojas son verdes.

¿Qué me decís del amorcito del traje para varoncito? Difícil os será encontrar nada más sencillo y tan elegante, que dará a vuestros niños ese aire tan fanfarrón que os hará ver en él el hombre de mañana. El pantalón, que es de terciopelo o seda negra, tiene tirantes y va cortado todo en una sola pieza, adornado con grandes botones de nácar.

La blusa es en seda cruda o pongé blanco, con corbata regata negra.

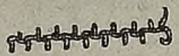
Si no os gusta el color blanco, podéis hacerla — hablo de la blusa — en color rojo o cualquier otro; pero el blanco y negro es siempre el preferido, por su gran distinción.

La gran novedad para niña, en cuestión de sombreros, consiste en la forma llamada cabriolet, tal como veis en el modelo de la primera página, que es en voile de seda



Traje reglán en taffetas de seda color castaño, adornado con bordados en seda azul antiguo.





dillo es también hecho con la misma seda azul antiguo.

La blusa larga para niño es de jersey en color arena, con unos bordados hechos al punto de cruz en seda roja.

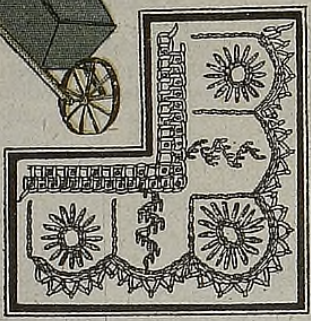
El pantalón corto es también en jersey arena.

Los dos últimos modelos para niñas van adornados con bordados llamados rusos, y constituyen ellos solos todo el adorno. Estos bordados hacen furor en Europa, y no se ven nada más que trajes, tanto de salir como para entrecasa, con estas clases de adornos.

El primero de estos dos modelos es de muselina de lana, color gris azulado, con una pollerita fruncida con una cabe-



Traje en lana veusdina gris azulado, adornado con bordado ruso, en los tonos amarillos, azul nattier y parma.





Traje en franela azul oriente.



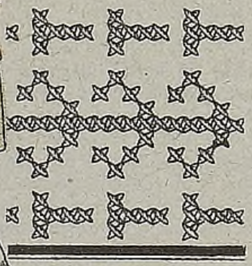
Traje en lana color chamois, gamo, bordado en seda rosa viejo.

color gris, abullonado, y adornado con rosas de seda. Este modelo se presta a muchas combinaciones de colores, como, por ejemplo, para alegrar un traje azul, las rosas serán en rojo Luis XVI.

En esta página tenemos un traje de lana, color gamuza, con bordados en forma de estrellitas, hechas de una sola puntada a la vez, en seda rosa viejo. El cuello y tirantes tienen un picot a la orilla, y un bies de seda color rosa viejo ribetea el contorno del cuello.

El traje raglán para niña chica es en taffetas de seda color castaño, y tiene por adorno unos bordados que haréis en seda azul antiguo; el punto fantasía del dobla-





Blusa larga en jersey color arena, con bordados en punto de cruz en seda roja.

cita sobre una blusita que tiene un bordado ruso en el escote cuadrado y en el revés de las mangas.

Este bordado está hecho en los tonos amarillo limón, azul nattier y violeta parma.

El segundo modelo es en franela azul horizonte, y consta de una pollerita tableada y de una blusa larga y suelta, con un cordón pasado en el mismo género, por medio de ojales.

El mismo bordado ruso sirve para este trajecito.

CHELA.

La gran LIQUIDACION

de los artículos de VERANO que efectuamos en todos los departamentos de nuestras Casas, ofrece oportunidades excepcionales para adquirir mercadería de moda y de CALIDAD SUPERIOR, a precios asombrosamente bajos.



1 Vestido en mouselina floreada, con voladitos, pechera y cuello de voile blanco, cinturón de seda; para niñas de años 12-13, $ 12.50; 10-11, a $ 11.50; 8-9, a pesos **10.50**

2 Vestido en crêpe a rayas, varios colores, con bordado de soutache y peto de clarín con vainillas, botones de nácar; para niñas de años 8 a 14, a pesos 8.90; de 2 a 7, a . . . . $ **6.50**

7 Vestido confeccionado en género de algodón, (mil rayas), gran volado en la pollera y bieses de clarín, muy práctico; para niñas de años 10-14, $ 5.50; de 2 a 9, a . . . . $ **4.50**

6 Vestido confeccionado en crêpe especial a florcitas, adornado con pestaña y bretelas del mismo género, con botoncitos de nácar; para niñas de 2 a 9 años, a pesos **5.80**

CASA CENTRAL:
Florida y Cangallo

ANEXO:
Av. de Mayo, Perú y Rivadavia

3 Vestido bien confeccionado en voile, colores de fantasía con vivos blancos, cuello y puños de organdí; modelo muy elegante, para señoritas; talles 36 al 42, a pesos **22.50**

4 Vestido confeccionado en mouselina a lunares, volado de clarín plissé en el cuello y los puños, cinturón de seda; para señoritas; talles del 36 al 42, a pesos **19.50**

5 Vestido bien confeccionado en voile de fantasía, colores de moda, adornado con voladitos, vivos y cordones; modelo muy elegante; para niñas de 2 a 9 años, a pesos **9.80**

Mar del Plata
Oficina receptora de pedidos Rambla: Local 138. Unión Telef. 541 M. del P.

THE SOUTH AMERICAN STORES . . .
GATH & CHAVES L^TD

LIQUIDAMOS un enorme y selecto surtido de artículos especiales para baños, todos de calidad inmejorable, a precios de verdadera oportunidad.

ANEXO Y CASA CENTRAL



Señoritas de Moreiras.



Señoritas de Sampietro.



Señor Adrián A. Madrid y señora.

Fot. M. Baulena.



COLABORACION ESPONTANEA

LA GLORIA

Del Siglo de Oro.

Rendido a vuestros pies me hallo, señora,
como el siervo que clama en su deseo;
ya he cumplido el mandato, y el trofeo
prometido debéis dármelo ahora.
En que vuelvo de aquella tierra mora
a que fuí por la gloria. En el saqueo
hice rico botín, y en el torneo
mi divisa fué siempre triunfadora.
Mas, si altivo y valiente caballero
en la lucha sangrienta fuí el primero,
con vuestras gracias mi valor se apoca;
pues, señora, mejor que mis victorias,
y mucho más que mis recientes glorias,
¡es la gloria sin fin de vuestra boca!

Félix A. Argota.

Tandil.

SONETO

Si mi delito fué, dulce señora,
amaros con pasión y con locura,
y ser esclavo fiel de la hermosura
que en vuestro bello cuerpo se atesora,
tened, por Dios, piedad del que os adora
con tal intensidad y fe tan pura,
que a fuerza de cariño y de ternura
cuando os recuerda sin quererlo llora.
Y autorizad a vuestros ojos claros
para que alumbren, cual potentes faros,
el lóbrego cariz de mi alma inquieta,
y veréis cómo canta alborozada
la lira que hoy solloza consternada,
de un hombre a quien Amor hizo poeta.

Fernando Benet.

ANGUSTIA

—¡Papá! ¡Papito! ¡Es cierto que esta noche llegan los Reyes?

—Sí, pero sólo pasan para el que se porta bien.

Era el 5 de enero, a las cuatro de la tarde, y todos los chicos estaban llenos de una curiosa ansiedad. Todos esperaban el regalo de los Reyes.

Llegó la noche. Comieron apenas y luego, más ansiosos todavía, se fueron a acostar.

—¡Arriba! ¡Arriba! Vamos a ver los regalos de los Reyes.

Todos se levantaron apresurados al oir los gritos del hermanito que primero se había despertado. Luego, corrieron en tropel hacia los zapatitos.

Sus caras cambiaron de pronto. La alegría que se dibujaba en sus rostros había desaparecido. Todos miraban con asombro y tristeza sus zapatitos vacíos.

—¡Los Reyes no han venido!

Y mientras esto ocurría, otras caras contemplaban con pesar el cuadro desolado de los chicos. Eran sus padres, que experimentaban el dolor de los muchachos. Sus rostros se llenaron de angustia, de esa angustia que sólo un llanto largo tranquiliza.

¡Eran tan pobres!

Pasaron los días. Y los padres trabajaban como nunca para evitar que el año venidero, sus hijos sufrieran nuevamente la angustia del día de Reyes de los niños pobres.

Cristián Gómez.
(11 años)

Mar del Plata.

TUS MANOS...

Manos que semejan dos cándidos lirios
manos de una hermana de la caridad,
manos que ahuyentaron mis locos delirios,
manos que curaron todos mis martirios,
blancas manos puras, manos de bondad.

Manos que en mi frente pálida, ardorosa
en noches de fiebre, noches de inquietud,
igual que las de una madre cariñosa,
suaves se posaron, tal su deliciosa
levedad de lirio, manos de virtud.

Manos impolutas, pequeñitas manos
que siempre besara con vaga emocion...
Purísimas manos, ¡qué ojos humanos
leerán los raros designios arcanos
de tus finas rayas, manos de perdón!

Manos que curaron todas mis heridas,
blancas manos puras, manos de bondad,
si al sonar la última hora de mi vida
cerrarais mis ojos, manos bendecidas,
moriría lleno de felicidad.

Julio O. Martínez.

Montevideo.



Continuamos con gran éxito **LA LIQUIDACI**

SARMIENTO
ESQUINA
SAN MARTIN

A. CAB

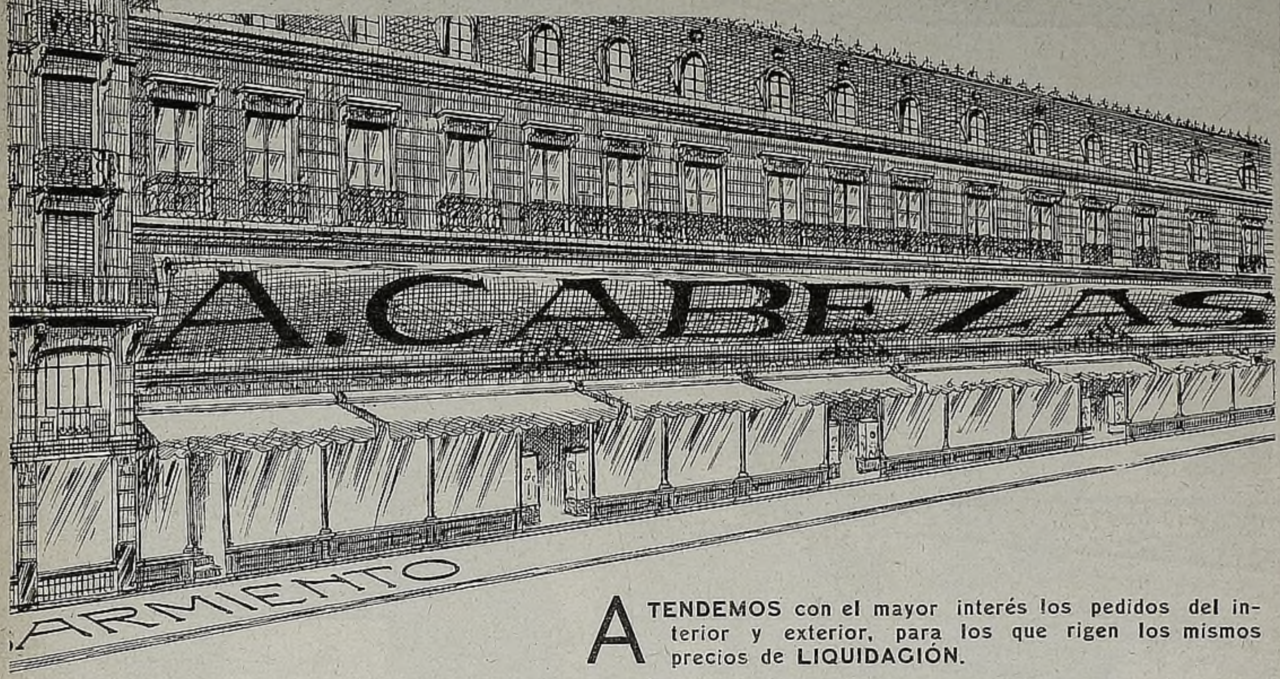
SEGUIMOS EL CAMINO TRAZADO DESDE HACE 25 AÑOS

vendemos, sin discusión, las mejores mercaderías que se producen en el mundo. Nadie vende tan barato como esta casa.

Prueba concluyente del favor que esta casa goza del público, es la ampliación de nuestros negocios con nuevos ensanches.

El público que nos favorece sabe que:

NUESTRO ASPECTO MODESTO GARANTIZA PRECIOS ECONÓMICOS



ATENDEMOS con el mayor interés los pedidos del interior y exterior, para los que rigen los mismos precios de **LIQUIDACIÓN.**

ACORDAMOS CRÉDITOS a pagar en 10 meses, desde $ 50.— hasta $ 10.000, rigiendo los mismos precios que al contado.

ON GENERAL de los artículos de Verano.

EZAS

LA CASA MAS CONVENIENTE PARA COMPRAS

Año XIV Núm. 637
PBT
SEMANARIO ARGENTINO
Dirección: CHILE 263
Buenos Aires, 10 de febrero de 1917

A NUEVO RÉGIMEN... NUEVOS REFRANES



—Desde hoy, hijos míos, ya sabéis: "El hombre" propone y... dispone.

LOS DRAMAS PASIONALES



Dib. de Soldati.



La semana pasada

CUENTAN, lector y amigo, que los niños y los locos dicen la verdad.

P B T, que, aunque peina canas, seguirá siendo un niño, quiere confirmar el adagio, y abre hoy esta nueva sección, en la que, dándole forma clara y amena a las cosas que pasan, tratará de contártelas sin pelos en la lengua.

Se dirá por ahí — no falta quien murmure — que no es propio de pebetes meterse en estas cosas; pero, señor, ¿hay nada más metido que un P B T?

> Desde la fecha, P B T no mantiene correspondencia acerca de colaboraciones literarias o artísticas que no hayan sido solicitadas. No se devuelven los originales.

CLARO está que no soy un Panchito Uriburu, ni un Mariano de Vedia, maestros los dos en el difícil arte de escribir manejando con gracia la ironía; bien sé yo que no llega mi pluma a cultivar el mordaz humorismo con el donaire y sutileza con que Gerchunoff, Cancela y Laferrere lo hacen, pero no por eso dejaré semanalmente de hacer mis garabatos.

¡Quién dijo miedo!

¿Dejan de ser acaso unos pebetes Ugarte, Rodolfito Moreno, García Velloso, Mertens, Alonso, Huergo, Leoncito y Lehmann?... Pues ya ven ustedes, gobiernan las provincias, son diputados, autores y críticos, dibujantes, cómicos y jockeys.

Nada tiene que ver, pues, la estatura para llegar a ser algo en este mundo.

ALTO es Becú, al menos lo parece, y ya ven ustedes cómo ha sido la primer cuenta que se ha salido del rosario ministerial, que lleva trazas de *acabar como el rosario de la aurora.*

Se lleva bajo el brazo su proyectito de reformas ministeriales: *supresión* del café a los empleados; *supresión* del teléfono; *supresión* de los ordenanzas extranjeros; *supresión* de las visitas; *supresión* de los cigarrillos; *supresión* de las licencias y *supresión* de las prerrogativas de los ex ministros... Claro, con esa *supresión* tan grande, le ha pasado lo que a la cerveza, que toda su presión se vuelve espuma, y cuando reposa, apenas si quedan de ella dos dedos en la copa. Y en este caso, cuando el Senado ha querido dar el primer sorbo, el vaso se ha quedado en seco.

TENEMOS, pues, planteada la primer crisis ministerial, y al ministro Gómez de la Ceca a la Meca, medio muerto de miedo, haciendo el papel de Juárez en el *Susto tras susto.*

¡Cómo nos vamos a divertir!

PERO dejemos la política, para meter un poco las narices en nuestro gran mundo.

¿Dónde está el gran mundo?

En Mar del Plata. Veraneando en aquella hermosa playa de mar; bañándose en las tinas del hotel; pasando las deliciosas tardes metido en los cines de la Rambla o jugando a la ruleta, treinta y cuarenta y demás diversiones propias de la canícula, o preparando los disfraces del próximo carnaval en un secreto tal, que a los cronistas sociales no les costaría mucho trabajo llenar unas cuantas columnas, con esas interesantes listas de trajes con que nos marean en invierno, diciendo:

"En el baile blanco del Bristol, la nena de Roca vestirá un elegante traje azul turquesa, estilo oriental. La nena de Astengo, toilette Luis XVI, de taffetas color fresa, con un ramo de violetas en el *corsage.* La bebita Rodríguez Quintana, de dama 1830, de brocato lila. La pequeña de Roca, traje tornasol, estilo Imperio y la Coca de Cano, de maja amarilla, con mantilla negra de madroños..."

Claro es que lo del baile blanco es para despistar.

TAMBIÉN oigo ruido de fichas hacia el norte.

¡Es verdad!... Parte de nuestro gran mundo veranea también en el Tigre, y dulcemente pasa las horas en que molestan los rayos... de la luna, frente al tapete verde...

Lo mismo en San Isidro... lo mismo en la Colonia... lo mismo en Montevideo y en Sierra de la Ventana, aunque en el álbum que Pelele ha hecho de este pintoresco *balneario* de tierra adentro, todo el mundo parece dedicarse a las excursiones campestres.

Total, que la gente vuelve en invierno del veraneo, y en vez de decir he ganado tantos kilos o estoy más repuesta de salud, todos dicen: "¡Che!... ¿Sabes que me gané tres mil pesos en el rulo?", o ¡qué suerte! ¡Fijate que estaba perdiendo veinte y me repuse!

Y si volvemos la vista a Buenos Aires, en donde le han salido al Parque Japonés varios competidores de *aire libre:* el Luna Park, el Edén Teatro, el Recreo Tal y la Terraza Cual, el juego disimulado está en ellos también en su apogeo.

Está visto que el calor aguza el ingenio.

EN los teatros ninguna novedad, fuera del estreno en el Marconi de la opereta *La Duquesa del Bal Tabarín,* traducida por el infatigable Escobar, autor, crítico, tenorio y director artístico.

El concurso del Nacional terminó, sin gloria, naturalmente, para la escena argentina (argentina, y no nacional, como dice Joaquín de Vedia), pero con provecho sin duda para la empresa.

Verdad que no era otro el objeto del concursito.

Preparativos para el invierno teatral argentino, a montones. Los teatros Apolo, San Martín, Nuevo y Argentino, tienen ya en cartera obras de David Peña, Roldán, Martínez Cuitiño, Mertens, Cayol, Novión, Velloso, Vedia (debutante), Pagano, Iglesias Paz, Saldías, Luro (debutante), Pacheco, Casariego, etc., etc.

En resumen, que, o duran las obras cinco o seis noches en el cartel, o se quedan verdaderamente en cartera. ¡Es todo un programa!

P B T.



EN EL TEATRO DE LA GUERRA

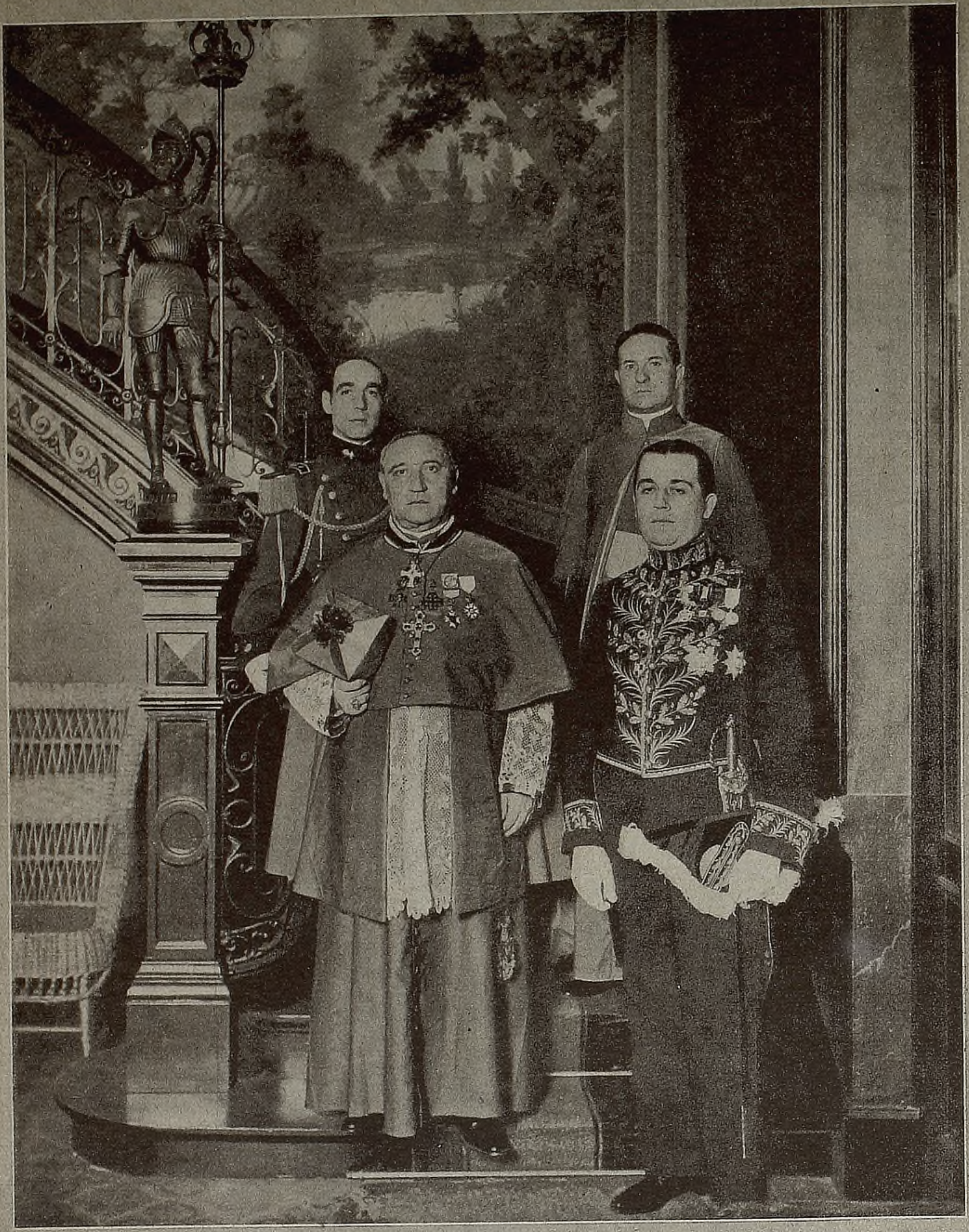
Tío Sam (a los del público). — Señores, haya paz... que el violinista quiere haceros oir su eterna romanza.

Varias voces. — ¡Fuera!... ¡Que se calle!... ¡Que se vaya con la música a otra parte!

Wilson. — Pues, señor... la verdad es que estoy tocando el violín inútilmente.

(Caricatura extranjera).

EL PRIMER NUNCIO APOSTOLICO EN LA REPUBLICA ARGENTINA



Mons. Vassallo di Torregrossa con el Sr. Barilari, introductor de ministros.

El 29 del mes próximo pasado tuvo lugar en el salón blanco de la Casa de Gobierno, la recepción oficial del primer nuncio apostólico, monseñor Vassallo di Torregrossa, a quien acompañaban sus secretarios, el introductor de embajadores y un edecán del primer magistrado.

Asistieron al acto los representantes más caracterizados de nuestro foro, institución militar, diplomacia y del clero.

Los discursos pronunciados por monseñor Vassallo di Torregrossa y el presidente de la República, evidenciaron cuán profundos son los vínculos espirituales que unen a nuestro país con la Santa Sede.

Al llegar el nuncio, lo mismo que al retirarse, una banda de música ejecutó el Himno Pontificio.

Fot. A. Mariño.

DE LOS QUE SE HABLA



DAVID LLOYD GEORGE.
Eminente estadista y primer ministro británico, contra quien se ha descubierto una vasta conspiración que tenía por objeto eliminarlo del escenario político.



Dr. GONZALEZ DEL SOLAR.
Ex director de la Asistencia Pública y ha sido nombrado director de los corsos de carnaval. ¿Medida de previsión?... ¿Quizá de profilaxis?... No lo sabemos.



Dr. CARLOS A. BECU.
Su renuncia de la cartera de Relaciones Exteriores ha planteado la primer crisis del ministerio con que inició su gobierno el presidente señor Hipólito Irigoyen.



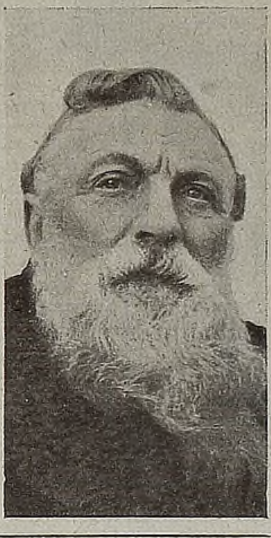
Dr. PEDRO LURO.
Autor de una obra en tres actos, cuyo estreno, anunciado para la próxima temporada teatral, ha despertado ya intensa expectativa en los centros políticos y sociales.



Dr. LUIS AGOTE.
Con cuya última obra, *La Ulcera Gástrica y Duodenal en la República Argentina,* ha aportado un trabajo tan interesante como útil a la ciencia médica del país.



PEDRO T. PAGES.
Que ha regresado de Estados Unidos, después de haber merecido unánimes aplausos por su actuación como miembro del jurado en la Exposición Ganadera de Chicago.



AUGUSTO RODIN.
Víctima de un *canard* periodístico que lo daba como agonizante. Lejos de hallarse enfermo, el ilustre escultor francés ha contraído matrimonio a los 71 años de edad.



MANUEL UGARTE.
Ha emprendido viaje a Méjico, con el objeto de dar en la capital de aquella república varias conferencias, accediendo a la invitación de la universidad mejicana.

¿Cual es el sombrero que da mas calor?



El problema es interesante, no sólo desde el punto de vista de la comodidad, sino también del de la higiene. Al uso del sombrero se han atribuído más males que los que se escaparon de la caja de Pandora: la calvicie, la locura, la miopía. Los que tal cosa afirman aducen como argumento que las razas que llevan siempre descubierta la cabeza no padecen ninguna de esas afecciones.

Para nosotros, que estamos sufriendo los rigores de un calor implacable, el problema ofrece interés especial.

A fin de averiguar cuáles son los sombreros que dan más calor a la cabeza, se han hecho experimentos decisivos. Un día en que el termómetro marcaba 26'6° centígrados al sol, se puso al aire libre, durante un cuarto de hora, a un hombre de buena salud, teniendo la cabeza cubierta con un panamá dentro del cual se había colocado un termómetro muy sensible. Transcurridos los quince minutos, el termómetro marcaba sólo 20'4° centígrados.

Con el mismo hombre, el mismo día, en igual forma y manteniéndose en 26'6° centígrados la temperatura al sol, se hicieron otros experimentos con diversas clases y formas de sombreros y gorras.

El sombrero de paja dura, el vulgar *rancho*, que en los actuales momentos goza de gran popularidad, es, después del panamá, el más fresco de los sombreros. La temperatura del termómetro, en el experimento a que nos hemos referido, marcaba, después de un cuarto de hora 22'6° centígrados, es decir, poco más de dos centígrados que el panamá.

En orden de frescura, siguen a los sombreros de paja, los de fieltro, flexibles, de copa algo levantada. El termómetro dentro del clásico chambergo marcaba, en el experimento en cuestión, 24° centígrados, es decir, 3'6° centígrados más que en el panamá.

El sombrero de copa, lejos de ser el más caluroso de los sombreros como podría creerse atendiendo a su peso, resulta casi fresco y aéreo. El termómetro colocado en su interior no subió más que a 25'3° centígrados, uno y medio más que dentro del flexible de fieltro. Se explica esto por el volumen del sombrero, que encierra la cantidad necesaria de aire para mantener fresca la cabeza, con-

trarrestando de este modo los perniciosos efectos de su exagerado peso.

La famosa *galerita*, de uso universal, es sombrero que debe desterrarse por completo en verano. Dentro de este sombrero, la cabeza está como en un horno, pues el termómetro sube a 26'6° centígrados.

La gorra de paño, que se amolda a la cabeza y que tan popular es entre los turistas, resulta imposible en verano; dentro de ella, la temperatura es de 27'5° centígrados, o sea aproximadamente uno más que en la *galerita*. Aun más calurosa resulta la gorra de paño con visera, que tanto se usa en los balnearios.

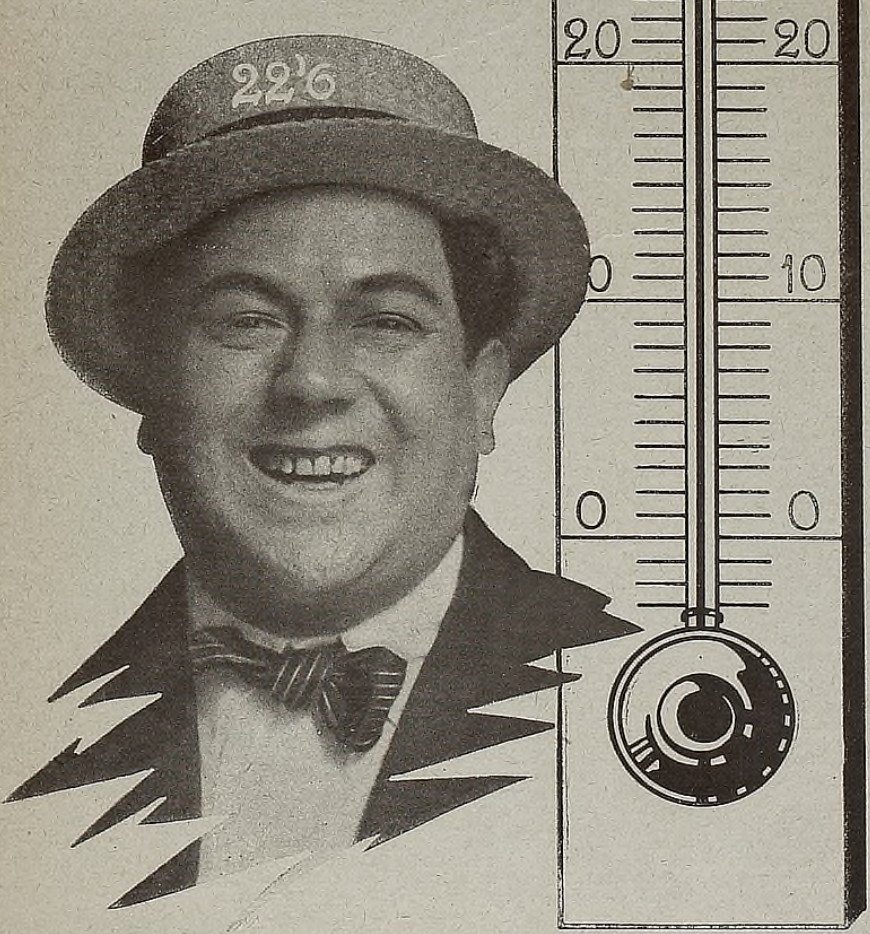
Un filósofo práctico resumió la doctrina de la salud en el aforismo que recomendaba conservar los pies calientes y la cabeza fresca. El consejo indudablemente es bueno. Desechemos, pues, en verano, galeras, chambergos, gorras y todos aquellos sombreros que nos calientan demasiado la cabeza.

Entre las figuras que reproducimos en estas páginas vemos a un conocido cómico español usando gorra. La expresión es risueña, pero la fotografía fué tomada, seguramente, en invierno, pues sería ilógico suponer que una temperatura de 27'5° centígrados en la cabeza tenga por efecto la expresión risueña de bienestar que vemos en el grabado.

El sombrero de copa, aunque algo pasado de moda, es siempre elegante, pero la incomodidad de su peso y los 25'3° centígrados que desarrolla, no compensan el prurito de elegancia de quienes por ese motivo lo prefieren.

El chambergo, en sus infinitas variedades, es de todas las estaciones. Hemos dicho, sin embargo, que la temperatura que desarrolla es bastante elevada, 26'8° centígrados aproximadamente, motivo más que suficiente para desterrarlo en los meses de gran calor. En invierno, éste es, indudablemente, el sombrero preferido.





La *galerita*, con más motivo que el chambergo, debe usarse tan sólo en los meses fríos, pues que concentra más calor aún que el chambergo y su dureza característica molesta mucho.

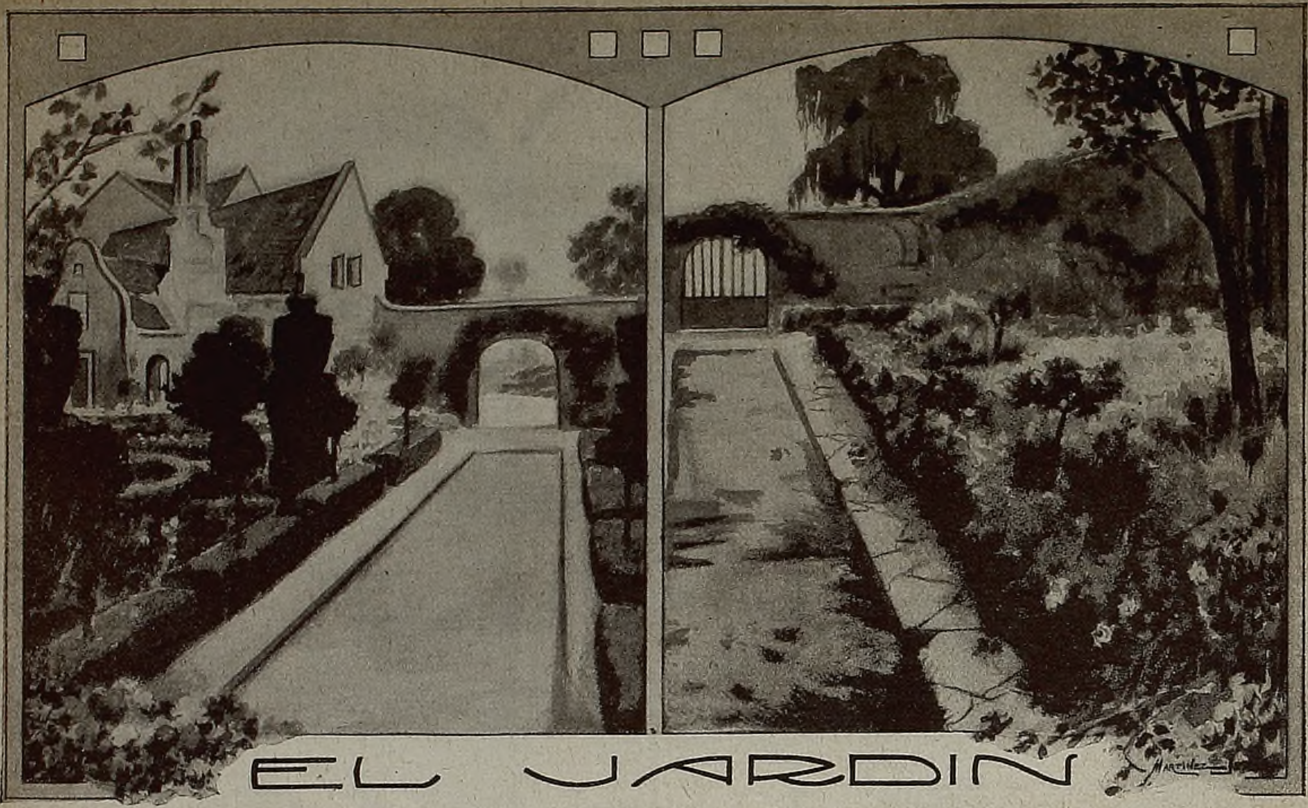
La gorra de paño es sumamente cómoda para los viajes. Su flexibilidad, que permite amoldarla al espacio reducido de un bolsillo, ofrece ventajas que ningún otro sombrero proporciona. Los *sportsmen* son muy aficionados a la gorra, y la usan con preferencia las clases obreras, sobre todo en Europa. Es, pues, la gorra un sombrero democrático y se halla representado en todas las esferas sociales. En verano, ya hemos dicho que es lo más caluroso que existe.

Quedan, pues, el clásico *rancho* y el aristocrático panamá como únicos recomendables en verano. El panamá es el más caro de todos los sombreros, pero es también el más liviano y, en consecuencia, el más fresco.

En algunos países, considerando los males que el uso del sombrero acarrea, o simplemente por considerar más de acuerdo con la higiene el llevar la cabeza descubierta, se ha desechado por completo esta prenda de vestir. No queremos decir con esto, naturalmente, que esta costumbre se haya generalizado hasta el punto de haberse adoptado por todos. Existen, además de los partidarios aislados, sociedades para cuyos miembros se ha proscripto el uso del sombrero.

Como dato curioso, diremos que ningún calvo se ha mostrado hasta ahora partidario de lucir su cabeza, no sólo desprovista de sombrero, sino también de cabello. Indudablemente han de influir en esto razones, no ya de higiene, sino de estética.

El Doctor Misterio.



EL JARDIN

(PAGINAS DEL DIARIO DE UN POETA)

Desde el altillo estrecho donde habito se domina el romántico jardín de una casa de la vecindad. Es un jardín abandonado, al cual observo siempre en mis horas de ocio o cuando algún pensamiento cruel me tortura.

El vergel es hermosísimo. Hoy, mientras lo contemplo, resplandece de luz y de alegría... Tendido al pie de un edificio, cuya silueta elegante gallardea en lo alto, está poblado en toda su extensión de arbustos enmarañados, y es amplio y rodeado de tapias grises cubiertas de hiedra. Anoche ha llovido agua purificadora y sedante, y en la mañana primaveral, animada por una ligera brisa, se acentúa la gama colorida de las flores indómitas, que dan a este trozo de vegetación el aspecto de una carcajada selvática de la madre tierra.

Entre los mil detalles que llaman mi atención entre la espesura de hojas y ramas, veo, de cuando en cuando, como desprenderse una corola de su tallo y lanzarse a los aires: es alguna mariposa feliz que hace ostentación de sus alas policromas. Parecen tener alma las plantas, parecen conscientes de su renacer y abandónanse a la vida. Dentro de su regocijo, empero, observan como una actitud singularmente pensativa. Dijérase que evocan su triste pasado. Sí; porque tienen un pasado muy triste.

¿Queréis saber su historia? Os la contaré tal cual la he oído.

Desde su construcción, hasta hace un año, la casa de que son complemento las plantas ha sido ocupada por su dueño, un comerciante enriquecido por un golpe de fortuna.

Este señor, mientras estuvo en ella, se complació en marcar un destino ingrato al jardín. Dominado por un mal entendido deseo de embellecer su vivienda y poseído de excesiva vanidad, quiso hacer de él un sitio encantado, algo deslumbradoramente seductor, que despertara la admiración de sus amigos cuando en los días de recibo fueran, vestidos de etiqueta, a visitarlo a la hora del te. Al efecto, decidió cultivarlo con todo el esmero posible, encontrando para ello un jardinero, uno de aquellos viejos pacientes y laboriosos que parecen el símbolo de la humildad y de la constancia, al cual, desde el primer momento, hizo trabajar bajo su propia dirección, porque él mismo quería ser el tutor, por así decirlo, de las plantas.

Todos los días en pleno sol, por término de una hora y durante el espacio de varios meses, el digno comerciante asumió la actitud que debió asumir Jehová cuando se disponía a crear el mundo de la nada; lo vigilaba todo y daba órdenes precisas y terminantes al jardinero. Este, bajo la mirada del amo, como un siervo medioeval, removía el humus sin una protesta, se afanaba y vertía acre sudor de su frente rústica. Una vez terminada la obra, el propietario, contento de ella, respiró aliviado y con un movimiento significativo de su grueso vientre, rebosando orgullo al mismo tiempo por ser él quien la había dirigido.

Paseándose por el jardín, decía: — "¡Qué bello! ¡Qué sublime!"

Pero las nociones de estética que poseía eran tales, que resultó aquello, en vez de una obra de arte, como eran sus pretensiones, una verdadera obra de mutilación y de mal gusto. El jardín, surcado en todas direcciones de senderos, formando macizos de formas geométricas bordeados de césped, era una cosa absurda. Reina en él una disciplina rigurosamente militar; había cuadros, círculos, etc., todo bien recto y pulido, pero la vida, la santa vida, no asomaba por ninguna parte. Cada planta estaba contenida en un perímetro designado de antemano, no permitiéndosele ningún desarreglo. Cuando una ramita cualquiera, ansiosa de libertad, se alargaba sobre el sendero, sobresaliendo un tanto de las demás, venía inmediatamente la podadera del jardinero y la reducía a sus justas dimensiones.

¡Oh, y qué tristeza producía ver esas pobres plantas lisiadas, raquíticas, y siempre temerosas de que alguien las maltratara!

Felizmente, las cosas cambiaron. Al cabo de dos años de agonía, vino un poco de independencia para el pequeño mundo vegetal. Un día el comerciante abandonó la finca para hacer un viaje por Europa. Para evitar gastos que consideraba inútiles, ordenó al jardinero se limitara a cuidar de lejos la propiedad.

Cuando sucedió esto, que fué en las postrimerías de un invierno, las cosas cambiaron por completo en el jardín. De repente, las plantas tuvieron un hermoso gesto de insubordinación. No respetaron más las figuras geométricas impuestas, y tomaron para desarrollarse todo el espacio que podían abarcar. Su ramaje, lleno de un vigor extraordinario, comenzó a crecer, a entrelazarse, hasta que formó una floresta compacta, impenetrable, dejando únicamente de trecho en trecho algunos claros por donde sonreían las rosas con su risa bermeja. Con ello, parecía que algún genio invisible, iniciado en el profundo secreto de la naturaleza y comprendiendo el capricho veleidoso del jardín, quería formar un laberinto, para gozarse en el triunfo sobre la esclavitud y la muerte.

Voluptuosa y fértil, en los días de sol la espesura se abría en una inmensa eclosión de alegría y de perfumes, en que los insectos, bajo las ramas díscolas, zumbaban con zumbido extraño y musical, y la tierra húmeda elevaba a los cielos un tenue vaho de fecundidad, como una ofrenda de incienso.

Un buen día el comerciante reapareció. Fatigado del ajetreo de su viaje, quería reposar un poco en su vivienda. Abrió las puertas de las habitaciones y penetró en ellas sonriendo, al ver que todas las cosas estaban exactamente en el sitio en que las dejara al marchar.

Estaba satisfecho. Todo lo recibía con un abrazo de amistad efusiva. Al pasar al jardín, sin embargo, tuvo que sufrir una sorpresa. Aquella rebeldía vegetal lo dejó estupefacto, escandalizando a su espíritu rutinario, amante del orden estricto y de la extremada disciplina. Como es natural, inmediatamente desistió de instalarse de nuevo allí. Pensó que "aquello", en la forma que estaba, no era digno de una persona respetable. ¿Qué dirían sus amigos cuando fueran a visitarlo a la hora del te?...

Así pensó el comerciante. Y fué a instalarse a otra casa, abandonando para siempre el jardín.

La hermosa vivienda fué destinada para arrendar (porque no era el caso de hacer nuevos dispendios en reparaciones), y desde entonces muchos inquilinos han pasado por ella. Ahora la ocupan dos jóvenes recién casados, a los cuales veo a menudo soñando entre los rosales y los jazmineros.

En el momento que escribo estas líneas, el vergel está tan hermoso en su desorden, que, mirándolo a ratos por la puerta de mi habitación, mi alma, que también es un poco rebelde, siente hacia él como un impulso de fraternidad, mientras se regocija en una impresión de deliciosa frescura.

Antonio BURICH.

Dib. de Martínez Jerez.

ARTISTAS ARGENTINAS







Señora Blanca Podestá de Ballerini.



Señora Dolores Membrives de Reforzo.

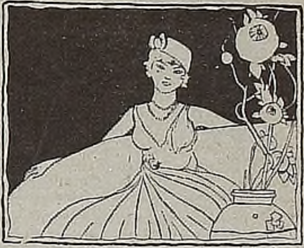


Señora Ester Buschiazzo de Mangiante.





Señora Angelina Pagano de Ducasse.



Fots. Pixio.

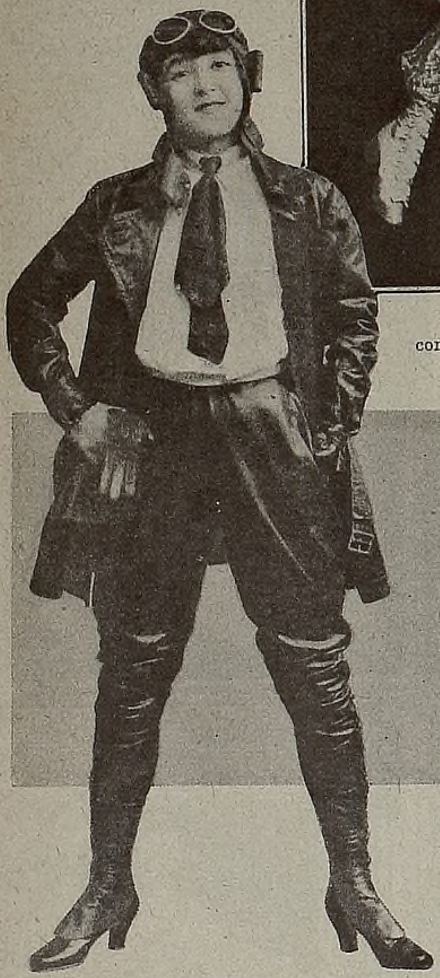
Disfraces para Carnaval





Mlle. REGINA FILORY
conocida actriz francesa, en caprichoso traje de fantasía.





Miss. MADGE TITHERCIDGE,
una de las más populares artistas inglesas, con un original disfraz de chauffeur.



Miss EVELYN BURRAUGHS,
artista norteamericana, con un artístico traje de carácter oriental.

Sin comentarios...




EN EL PARQUE

Una pareja de jovencitas hermosas y elegante y un muchacho a la moda pasean por las calles del parque, se cruzan con un joven aristocrático, quien acompaña una mujercita rubia preciosa y vestida irreprochablemente.

—¿Se casó ya Luisito Aguirre? — pregunta una de ellas.

—No, se casa el mes que viene — responde el joven.

—¿Y anda sola con la novia? — pregunta otra de las jovencitas.

—No,... esa es una ''amiga'', a quien conoció en París y que se vino con él a Buenos Aires hace tres años. Y como se casa dentro de poco con la de Obarrio, que le ayudará a equilibrar su presupuesto bamboleante, aprovecha inocentemente estas últimas ocasiones...

—¿Y Elenita no está en Buenos Aires?

—No, está veraneando en Montevideo, y él va a verla los sábados.

—¿Y qué hará cuando se case?

—Ya ha decidido despachar a su amiga a Norte América por seis meses, es decir, por el tiempo que dedica a su ''luna de miel''. Tiene razón, porque tampoco la puede abandonar después de tanto tiempo...

Y la jovencita que hizo la primera pregunta siente que se le llenan los ojos de lágrimas, pues su acompañante la festeja asiduamente... ¿Sera como Luisito Aguirre?




En el recinto del teatro un grupo de jóvenes saluda afectuosamente a otro grupo de niñas que se halla un poco más lejos, en compañía de una dama de cierta edad. Son amigos. Ellas y ellos pertenecen al gran mundo.

—Ahí están las chicas — dice uno.

—Ya tenemos programa — responde otro.

—¡Iremos al trencito?

—Sí, pero es preciso que uno de nosotros se quede con la señora, para entretenerla.

—Que se quede Alberto, que es el mayor, y después seguiremos un turno. No debemos desperdiciar el tiempo, porque las chicas están deliciosas...

Se levantan los dos grupos y, después de saludarse a la salida del teatro, se dirigen hacia el trencito.

Un grupo semejante a un inmenso rebaño espera en el estrecho andén a que lleguen los vagones para precipitarse en ellos.

En la parte exterior, la mamá conversa animadamente con Alberto.

En el andén, y demasiado cerca de sus compañeras, los jóvenes defienden a las niñas de los apretones del público...




EN EL HIPÓDROMO

En la tribuna del Jockey, varias señoras hermosísimas, pertenecientes a la más alta aristocracia, comentan animadamente el resultado de las carreras.

Los respectivos maridos, conocidos sportsmen, charlan con ellas.

Corrida la carrera, el grupo de caballeros se aleja... Y, más allá, en el recinto del paddock, los volvemos a ver prodigando atenciones a un grupo de mujeres hermosas, tomándolas familiarmente por el brazo, mientras una valla pequeñísima de follaje los separa de ''su deber''. No se ocultan... Todos los carreristas los conocen y no ignoran su proceder. Y esos mismos hombres harán tenaz oposición el día de mañana al festejante de una hija cuya conducta no sea irreprochable!...




EN UN CINE

Un grupo de jovencitas contempla embelesado las mil peripecias de una vista, de que es protagonista la hermosa Pina Menichelli.

Una vecina de palco pregunta a la mamá de las niñas:

—¡Tendrán ustedes este año el mismo palco del Odeón?

—Probablemente no, porque las chicas no pueden ver la mayor parte de las obras que dan; ¡son tan verdes!...

—Pero, mi amiga, ¿y las trae usted a ver esto?

—No comprenden, pobrecitas; porque como no hablan...

—¿Cree usted que no es bastante con lo que ven para que les sirva de aprendizaje?

—No... esto no es nada... Lo que no me gusta es que oigan cosas feas...

Y así piensan la mayor parte...

Todas estas notas, tomadas al pasar, son de la más absoluta veracidad... Y bien podemos decir orgullosamente que nada tenemos que envidiar en ''civilización'' a los países más viejos del mundo.




Roxana.

¿QUIEREN USTEDES CASARSE ENSEGUIDA?

En Norteamérica existe un periódico originalísimo dedicado exclusivamente a la publicidad de avisos matrimoniales.

No lo dudéis... "existe" el diario cuyo fascímil se publica en esta página, y que la casualidad ha hecho llegar hasta mis manos. Pocos periódicos en el mundo entero han de abarcar tantos afanes e ilusiones como el "Matrimonial News", importantísimo y difundido suplemento de la famosa "Heirath's Zeitung", de Berlín. El ingenio y la perseverancia de su fundador han logrado imponer al público esta gaceta matrimonial, indispensable ya para la prodigiosa New York. Cuando nació el periódico, su mismo director acostumbraba instalarse en algún restaurant a la moda, fingiendo leer con el mayor interés su "Matrimonial News", desplegado ante la curiosidad de los concurrentes. Al comprobar que era ésta la mejor de las propagandas, empezó a pagar agentes que, elegantemente vestidos, se instalaban en los cafés más frecuentados, desplegando siempre ostensiblemente su periódico, que día a día aumentaba su modesto tiraje, hasta alcanzar hoy muy cerca del medio millón de lectores...

Algunos de sus avisos son realmente curiosos. Leed conmigo: "Dama de 25 años de edad, protestante, acaba de heredar 8.000 dólares de su padre, "debe heredar otro tanto de su madre..." desea casarse con un caballero de posición espectable."

"Dos señoras europeas, madre e hija, de 50 y 22 años de edad respectivamente, desean unirse en matrimonio, con financistas de excelente carácter..."

He de hacer notar, en honor de nuestro sexo, un rasgo de sensatez común a todas las candidatas: ninguna pretende marido buen mozo... sólo exigen inteligencia y probidad... En cambio, la legión de rentistas, oficiales del ejército, médicos, jurisconsultos, telegrafistas, propietarios, etc., que desean hallar novia, exigen, sin excepción, hermosura, gracia y el documento indispensable... ¡el retrato! Decididamente sois más desconfiados que nosotras, y hasta más presuntuosos, si hemos de juzgaros por el siguiente aviso, insertado en alemán:

"Estudiante de filología, seis pies de estatura, majestuosa presencia, hermoso rostro, busca novia de 18 a 25 años, para regresar con ella a Alemania. Condiciones indispensables: hermosura e inteligencia; se ruega enviar fotografía."

Como ejemplo de cinismo, el siguiente:

"Fabricante de helados, italiano, católico, de 20 años de edad, busca esposa con "mucha fortuna", aunque sea viuda, pero sin hijos."

Y no es ese el único... El secretario de una casa bancaria, que cuenta sólo 28 años, busca novia con un capital de cien mil dólares, pero que no tenga "más ¡de 55 años!

Bien es cierto también, y traduzco el texto exacto, porque no han de faltar candidatos entre mis lectores, que una "Señorita de 22 años, que posee a la perfección inglés y francés, desea casarse con un hacendado de 60 años..." ¡Será esta alguna insinuación dedicada al más conquistador de nuestros estancieros?

Otra, más previsora, da cuenta exacta de la renta que percibe, y asegura ser una perfecta cocinera. Siempre es mejor jactarse de alguna habilidad, por modesta que sea, que el pregonar sus títulos nobiliarios, como lo hacen en las mismas columnas algunos barones, condes o marqueses, que fijan tranquilamente la renta que consideran deba aportar al matrimonio la dama que desee adquirir un título más o menos auténtico...

Al lado de un candidato "Conductor de tranvía", anuncia las ventajas de su situación un "Mercader de Diamantes Judío", que me recuerda los fantásticos personajes de "Las Mil y Una Noches", en medio de sus tesoros de feérica pedrería...

Lenta y prolija ha sido mi paciente investigación, buscando con empeño algún ejemplo de absoluto desinterés... en las ocho páginas de "Matrimonial News"; sólo un modesto propietario, un cocinero y un chauffeur enuncian las cualidades que desean hallar en su futura, añadiendo: "aunque no tengan dinero..."

Es cierto que el interés no siempre se relaciona con el becerro de oro; hay quienes solicitan, no ya un candidato bien provisto de numerario, sino con condiciones menos prosaicas, aunque tampoco se hallen éstas con mucha frecuencia: la genialidad, por ejemplo, exigida por la viuda de un general en el aspirante a su mano, debe dar que pensar a más de uno. ¿Qué títulos invocará el candidato para convencer de que la genialidad es condición innata en él?

En todo caso, lo que queda perfectamente establecido, es que el "Matrimonial News" resulta un excelente negocio para sus propietarios.

Doña Urraca.


Price 10 Cents — No. 238

Branch Office: Heirats-Zeitung, Berlin

Price 10 Cents — 32d Year, 1916

Matrimonial News — NEW YORK, 385 WEST END AVE., STA. W

Matrimonial News
NEW YORK

Organ only for Matrimonial-Information

Telephone: New York 4149 Schuyler

385 West End Avenue, between 78th and 79th Sts., Near 79th St. Subway Station

Kindly inclose plain addressed Stamped Envelope for Informations asked

Editors and Publishers FRITZ PODZIUS and JOHN RINGLAU
Main Office Heirats-Zeitung
UNTER DEN LINDEN 59a BERLIN
ESTABLISHED 1883

JOURNAL MATRIMONIELLE

NEAR THE MAIN RAILWAY STATION
Friedrich-Strasse
Telefon: Berlin, Amt 1, 7895.

This Journal is the advertising medium of the greatest Matrimonial Office in the world. It stands for the promotion of morality and the legitimate introduction of ladies and gentlemen who wants to be married. (Les dernieres annonces mariage du monde entier en trois langues) Published irregularly according to wants. Subscription, One Dollar per year, which includes visits to both offices, in New York and Berlin, Germany. Advertisements are Twenty-Cents per issue. No attention will be given to letters of inquiry unless sufficient stamps are enclosed to cover expenses, as fees for arranging marriages are not collectable at law. No introductions will be made unless the fee of one dollar is paid and satisfactory reference is furnished. Personal interviews should be arranged in advance by stating day and date you will call as I am often absent making introductions. All correspondence is strictly confidential and any photos, letters, etc., are returned after the case is finished so that any person, official, magistrate or lawyer can be sure that any business of my clients will be strictly private and conducted with great discretion.

THROUGH THE EXCHANGE OF CIPHERLETTERS THERE WAS MUCH SWINDLING AND FOOLERY INDULGED IN, THEREFORE I OPEN ALL CIPHERLETTERS

IMPORTANT INFORMATION

FRIENDS and readers, we respectfully wish to inform you that the laws governing the collections of Marriage Broker fees are such that the reward which I receive in return for lots of my time, railroad fare, postage, hotel bills and other expenses I incur in the work of procuring suitable husbands and wives for my clients, is practically left to their own honesty. Below is printed a copy of the Law.

MARRIAGE BROKERAGE CONTRACTS.

A contract by which one person agrees to pay another a consideration if he will procure an advantageous marriage for him, or to pay another for services to be rendered in procuring a wife for him, is void. Money paid under such an agreement may be recovered. Duvall vs. Wellmon, 124—N. Y., H. & W. 402. Outline of the Law of Contract by William Payson Richardson.

LADY, Protestant, 35 years of age, has inherited from her father $8,000 and will inherit from her mother more, wishes to marry a gentleman of a happy disposition. Reply No. 14008 Editor.

LADY, Protestant, worth $500,000 of a cheerful disposition, wishes to marry a genial gentleman. Reply No. 14009, Editor.

IRISH lady, Catholic, 29 years of age, wishes to marry a gentleman who would appreciate a loving and faithful wife. Photo and address with Editor. No. 14711.

WIDOW, Protestant, 32 years old, has some capital, wishes to marry a gentleman and make him a faithful wife. Reply No. 14012. Editor.





POEMAS INDIOS:

LA LAMPARA APAGADA

Ha llovido. Flotan aún, en la obscuridad de la noche, gotas vagarosas de agua.

La furia del viento ha quebrado las ramas de los bambúes.

En las hojas de un viejo baniano, llora escondido Chazor, el pájaro de la noche.

La lámpara que el viento apagara, ha sido rota: sus pedazos de arcilla roja parecen manchones de sangre en el suelo obscuro.

Yo sabía que el viento otoñal torcía los bambúes y destrozaba los árboles: a ellos sólo los cuida Dios. Pero una lámpara que arde y cuida un ser enamorado, eso nunca debiera apagarse; ¡aunque soplaran todos los vientos del mundo!





LA HISTORIA DE AMOR

Ayer vino a verme Katahara; entró en la cabaña y se sentó a mi lado.

— Cuéntame un cuento — me dijo.

Yo la miré. Katahara ha cumplido los quince años. Su cuerpo comienza a insinuar maravillas de curvas y suaves ondulaciones: secretos tesoros cuyo valor ella misma ignora.

— ¿Un cuento de *apsaras* y de *nagas?* — le interrogué, mirándole fijamente sus ojos negros.

Katahara sonrió.

— Los *nagas* no me asustan ni me encantan las *apsaras;* cuéntame... una historia de amor. Y mientras esto decía, sus ojos brillaban como dos ascuas.

¡Una historia de amor!

Las palabras tienen la amargura de la hiel cuando las pronuncian dos labios descoloridos. ¡Cómo evocar, con mi cana cabellera y arrugado rostro, el magnífico doncel que inquieta el sueño de Katahara y llena toda la vida!

— ¿Me cuentas la historia o me voy? — dijo voluntariosamente la doncella. — A orillas del río, bajo los banianos en flor, me espera Yugara. El no suspira como tú ni me mira con ojos llorosos.

— Ve a buscarle — le dije. — Yugara es joven. A los veinte años todo el néctar de la vida permanece en el corazón; pero a los sesenta se transforma en acíbar que seca los labios y humedece los ojos.

Dib de López Naguil.

EL VIAJERO

¡Qué tarde llegaste; qué tarde y qué triste!

El polvo de muchos caminos cubría tus sandalias; la luz de muchos soles había bronceado tu rostro.

Te detuviste frente a mi casa, a la sombra de un grande *ashoka.*

Tus ojos miraban hacia mi balcón, suplicantes.

¡Al fin, al fin vuelvo a verte! — me dijiste.

Y tus manos cubrieron tu cara.

Traías una pequeña alforja, semejante a la que llevan los peregrinos. Dentro de ella venía un trozo de madera carbonizada, un jirón de tela y una flor marchita.

Entonces comprendí tu pesar: la tela era de su túnica, la flor de sus cabellos y el carbón de su pira funeraria.

El polvo de muchos caminos ha cubierto tus sandalias; la luz de muchos soles ha bronceado tu rostro y el fuego de muchos sufrimientos ha consumido tu corazón.

¡Qué tarde llegaste; qué tarde y qué triste!

Por

CARLOS MUZZIO SAENZ-PEÑA



LA "POLIMYELITIS" O PARÁLISIS INFANTIL

Las noticias publicadas en la prensa diaria sobre la aparición en Montevideo de este horrible flagelo, dan actualidad al presente artículo

La aparición en New York de la parálisis infantil ha motivado estudios sobre el modo más eficaz de combatirla sin resultado efectivo aun.

El médico norteamericano doctor Donald McCaskey acaba de publicar un artículo en el que se ocupa de la curación de la parálisis por medio de inyecciones de "adrenalina" en el canal espinal, realizadas con una aguja hipodérmica.



La falta de higiene en los camarotes de tercera facilitó, sin duda, el viaje del flagelo a nuestras costas.



Niño americano curado de parálisis por el doctor McCaskey.

Afirma el mencionado facultativo que este tratamiento es uno de los más audaces que la ciencia médica ha intentado hasta hoy, pues pocas partes del cuerpo humano son más delicadas, sensibles y complicadas como la espina dorsal. La menor lesión en este órgano puede causar la muerte o dejar inválido a un ser humano para siempre.

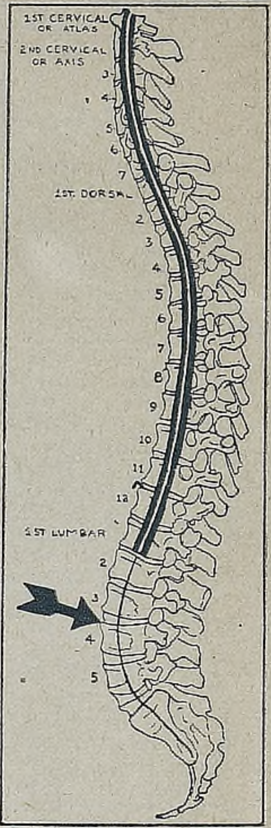
Por medio de la aguja hipodérmica, dice el doctor McCaskey, el médico saca una pequeña cantidad de fluido medular, que es cuidadosamente analizado. Para que el enfermo no sufra y para que el fluido espinal recobre su equilibrio durante esta operación, se hace acostar al paciente por varias horas, con la cabeza más baja que el resto del cuerpo.

La inyección de sueros en el canal espinal, en cambio, es una operación mucho más delicada y peligrosa.

Este tratamiento no es nuevo, agrega el doctor Mc Caskey. Fué descubierto hace quince años, y se ha perfeccionado paulatinamente. Aplicado recientemente en los Estados Unidos a la parálisis infantil, o "polimyelitis", sus resultados han sido eficaces.

Sabido es que la parálisis infantil es causada por un virus que penetra en el cuerpo humano, especialmente en los niños de 2 a 14 años, a través de las membranas mucosas de la nariz y de la boca. De aquí avanza por los canales linfáticos de la base del cerebro, hasta que finalmente llega al canal espinal. Así, un niño que se acuesta sano una noche y es atacado durante el sueño por el terrible mal, se levanta al día siguiente con un brazo o una pierna, o con ambos brazos o ambas piernas paralizadas. Como resultado de esta infiltración se producen ciertos cambios químicos en el fluido del canal espinal.

Al realizar la inyección para la extracción del fluido espinal, el pequeño paciente es tendido sobre el costado



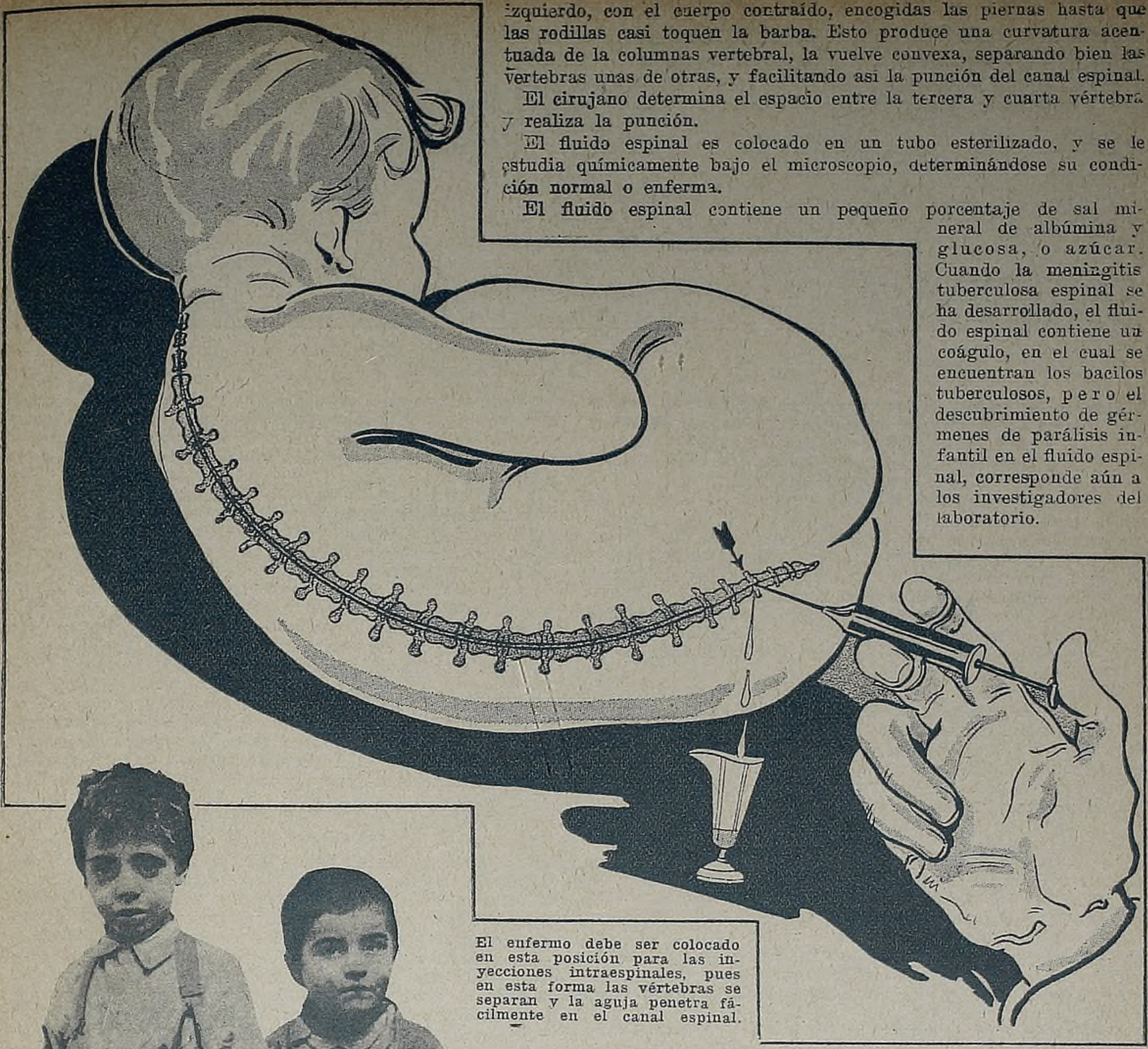
Corte longitudinal de la columna vertebral. La inyección debe darse entre la tercera y cuarta vértebra lumbar.

izquierdo, con el cuerpo contraído, encogidas las piernas hasta que las rodillas casi toquen la barba. Esto produce una curvatura acentuada de la columnas vertebral, la vuelve convexa, separando bien las vertebras unas de otras, y facilitando así la punción del canal espinal.

El cirujano determina el espacio entre la tercera y cuarta vértebra y realiza la punción.

El fluido espinal es colocado en un tubo esterilizado, y se le estudia químicamente bajo el microscopio, determinándose su condición normal o enferma.

El fluido espinal contiene un pequeño porcentaje de sal mineral de albúmina y glucosa, o azúcar. Cuando la meningitis tuberculosa espinal se ha desarrollado, el fluido espinal contiene un coágulo, en el cual se encuentran los bacilos tuberculosos, pero el descubrimiento de gérmenes de parálisis infantil en el fluido espinal, corresponde aún a los investigadores del laboratorio.



El enfermo debe ser colocado en esta posición para las inyecciones intraespinales, pues en esta forma las vértebras se separan y la aguja penetra fácilmente en el canal espinal.



Dos niños de San Francisco de California atacados de parálisis en las piernas.

Actualmente el tratamiento de la "adrenalina" se sigue en Nueva York, esperándose ansiosamente el resultado.

El doctor McCaskey, termina diciendo que para prevenirse de la parálisis infantil, el mejor remedio es el aislamiento; escrupulosas condiciones higiénicas; atención constante en los niños, sol, aire libre, alimentación simple y baños fríos. Pero esto es preventivo. La experiencia no tardará en comprobar si las inyecciones intraespinales de "adrenalina" detendrán los avances de la parálisis infantil, como han logrado detener hasta hoy los progresos de la ataxia locomotriz y el tétano.





LA QUEMAZON

Hay en las noches de las pampas un albor voraz, desolador. Terrestres auroras boreales que abarcan por leguas y leguas la llanura, corriendo encendidas, en culebras de sangre. Los pájaros que tienen sus nidos ocultos bajo el dosel de los pastos, se alzan al aire, con gritos de zozobras. Las aves mayores, emigran, en batir acelerado de alas, humo abajo...

Fuerte olor a chamusco invade la extensión. El cielo se tiñe arriba de granates. Los ganados, juntos, en un redoble de cascos y cuernos, embisten en carreras enceguecidas, rumbo al desierto... Bajo su marcha mueren infinidad de alimañas. A faz de jinete sofoca el bochorno. Y tiembla la brizna, la mata, el nudo de raíces, solfados por el chillar pavoroso de los insectos, en el presagio de muertes inevitables.

Es la quemazón.

Una chispa basta. El pucho de un gaucho errátil, arrojado en la despreocupación de una copla, o en la absorción de una pena... En un día caliginoso, sobre la tierra árida, el pastizal subsedimentado de detritos, parece combustionarse, atraer de la nada la chispa invisible que le negara el sol. Se arde solo... Un rayo, desprendido en los primeros goterones, incendia las pampas.

* * *

Galopaba con los ojos profusos de presunciones el viejo poblador. Caía la noche. El sol se había ido envuelto en púrpuras abrilladas. La calidez de la temperatura agrietaba los labios. Vió pasar volando juntos cuervos y gaviotas; mal augurio: "damas y capilleros". Sartas de ánades, en curvas ágiles y multiformes, serpenteaban fatigadas sobre su cabeza, como tiras locas que se llevara el viento.

—No es la hora, ni están a este rumbo las lagunas... — pensó.

La Pampa, tendida yerma y silenciosa, a los cuatro puntos cardinales. Atrás disminuíanse, en la villa donde vendiera las lanas del año, las puntas de los álamos. El caballo crinudo empezó a tirarle de las riendas. En los escarceos se salpicaba con espumas blancas el pecho. A las cinco leguas, una rayita cárdena se le mostró como un iris, imperceptible a otros ojos. El horizonte, en el fondo de la noche, titilaba...

Suspiró opresiones de vísceras. Y la sugestión, obsesionándole los sentidos, le trajo olores de pasto ardido, metiéndoselos al pecho. Chisporroteo de matas, rumor de huídas, giraron en vórtice sobre sus sienes. La majadita, arrinconada en un pajal, achicharrándose. La prenda y sus hijos... Quién sabe si hasta el rancho mismo, mota singular en el desierto, crepitando en la hoguera el fin de muchas ilusiones...

¡La quemazón!

Se inclinó sobre la cruz, con el pecho castigado por las crines que aborrascaba el viento secarrón de tierra, e hirió los flancos del bruto, que tendióse en un carrera frenética, como una cuerda vibradora... La noche lo circuyó de obscuro, se le atrajo, lo borró.

Las poblaciones diseminadas, costeras al vial, oyeron el repique de los cascos. Los mozos, agachándose, y desde el suelo sin distinguir bulto, imaginaron el misterio de quién sabe qué leyendas y sortilegios, de ánimas y brujos. Algunos abuelos, por las dudas, se santiguaron. La sombra bólida, como un genio de pesadilla, tragaba la noche. Las mechas del poblador se confundían, en el desparramo, con las crines, semejante a un tremolar de destrozos... Corrió otras cinco leguas.

Y ya a descubierta de la quemazón, alzada imponente y brava, un mar de fuegos y humos, el caballo, extenuado, emprendió un galopón informe; estirando el cuello en el ímpetu postrero de llegar, o caer sobre la marcha, clavado adelante. Contrastaba con todo lo que huía — las columnas cerradas de las haciendas y el desbande fugaz de las aves, — el borrón del jinete, irradiándose de tintas al tope de las refracciones.

En trayectos, a lo largo de la línea ardiente, algunos estancieros hacían arrastrar con sus peones yeguas muertas, a dos cinchas. Los hombres, medio chamuscados, las caras rojas, evocaban héroes trágicos. O, a ratos, demonios de una februal pampeana. El fuego, barrido de una porción, atacaba por la otra. El viento lo arreaba en asaltos. Y caldeada nuevamente la zona batida, sobre el rastro ustible de pelo y grasa de yegua, se encendía con doble impulso. Allí, pulpas vírgenes de tierra, urdimbrada con raíces de coronilla y sarandí, nervios como de hierro, no entraba filo de reja.

Los esfuerzos de los peones fueron aniquilados... Y el fuego siguió andando, en ruido repiqueteante, bajo tumultación de humos, para cortarse allá quién sabe a los cuántos días, a la cantidad de leguas, en la boca abierta de algún arroyo. O entre una combinación de médanos y lagunas.

* * *

La llanura, al brotar del día, fué una sábana ploma; interminable y triste. Junto a la puerta del rancho yace el caballo crinudo, rota la hiel. Humean los escombros del galponcito donde se guardaran los productos; y por las grietas ardidas relucen visos de sangre... La vista, al tenderse, no descubre la estampa de un ganado, de una vida sola.

La quemazón despuebla. Al cruce de la tierra calcinada, emergen figuras borrosas, los peones rodantes, que se van, en busca de otro pan. Conoce una l poblador. La cabeza sobre el pecho, cortando la soledad a media rienda, abandonado al destino. ¡Su viejo compañero de años, el poblador sin casta! Desvalido, hecho pavesas la suerte, riega ese adiós mudo, una estela de sentimiento, sobre la pampa fundida. Quiere gritarlo; no puede. Fué a montar para correrlo, agarrarlo, volverlo a su casa salva. La realidad lo tiró un paso atrás, con golpe brusco. ¡Ah, su caballo muerto! Firme, plantado, el gesto fatal, lo mira irse, apagándose, como una luz arrancada de su corazón, resbalando a la muerte. La angustia de no saber llorar... Las manos abajo, crispadas y rudas; en una entresiente leve un contacto tibio.

—Lo vamos a criar, tatita.

La alza, mira como en sueños. Es un pichón implume, rodado de la costanera en la huída de los padres.

—¡Criarlo! — balbucea absorto, echando los ojos doloridos en la cara infantil, alzada a la altura de sus rodillas.

—Sí; para que haya otra vez pajaritos...

La actitud gaucha recobra imperios. El rostro cobrizo y duro se despejó al fin en una claridad de carne conmovida.

—¡Hijito! ¡Hijito! — y lo apretó al pecho.

Los hilos de la barba mostraron una gota, que cayó temblando; la primera para apagar la quemazón del alma. Y la Pampa, alterada por el trueno largo y bramador de la tormenta, que acaece después de las quemazones, subiendo contra el viento, inundóse con el olor acre de la lluvia que castigaba a lo lejos. Por el ánimo pasó vivo, partiendo sombras, un fresco profundo, sentido, de pastizales nuevos, de esperanzas sobrevivas. Y volaron, perseguidas de aguas y vislumbres, las cenizas, en polvaredas blancuzcas...

—¡Nos empapamos, tatita! ¡Ta llorando!

—¡No, no!... ¡Los gauchos no lloran, hijito, es agua'el cielo!

Albino Dardo Lopez.

Dib. de Martínez Jerez.



GAUCHO DEL NORTE

Oleo de Bermúdez.

MADRIGAL

Señorita Alicia Lagos

Ha de ser sereno el día
en que al veros un momento,
uno, para todo el día,
os tiene en su pensamiento.

Pues cuando está recordando
se pone el alma tranquila,
como que está recordando
mirar de vuestra pupila.

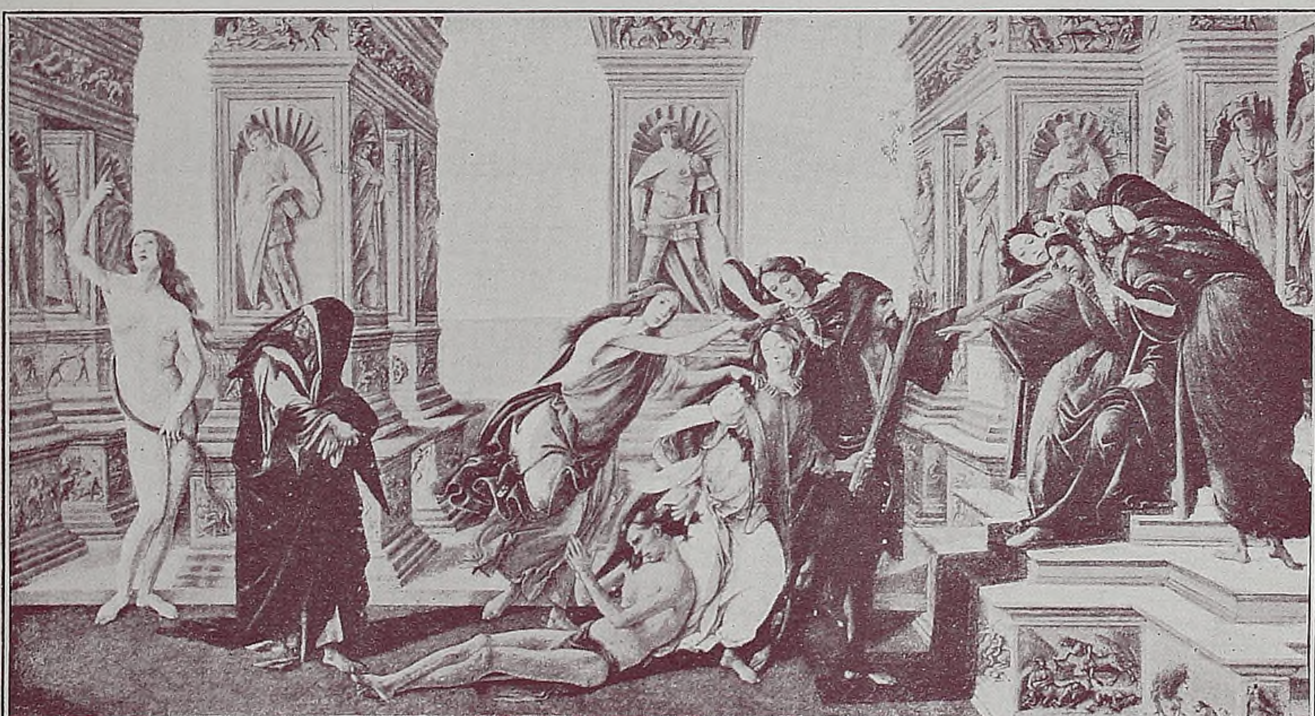
La pena mezquina queda
sin ser del alma sentida,
cual hoja seca que queda
a flor del agua dormida.

Hoja seca que en el alma
cae, no turba el anhelo
que, como agua clara, el alma
tiene de copiar el cielo.



Fot. Bay Bouduen.

LA CALUMNIA DE APELES, DE BOTTICELLI



Oleo existente en la Galería degli Uffizi (Florencia).



El señor Carrasco, administrador del Parque 3 de Febrero, en sus paseos de inspección.

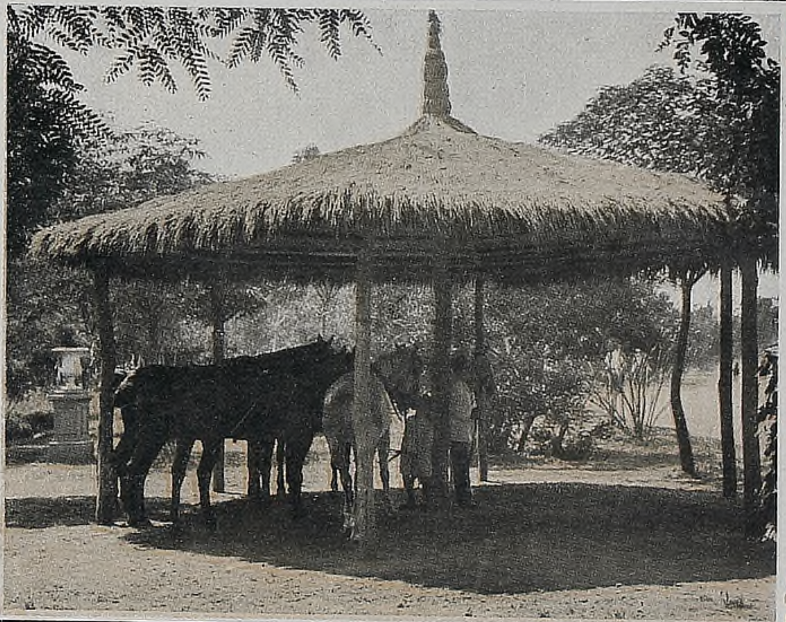


La señora Van Riel, hábil amazona.

LAS CABALGATAS EN PALERMO

La gente, en general, no conoce sino el Palermo de los lagos, esto es, el Palermo de las avenidas Alvear, Sarmiento y Montt. Pero el Palermo del bosque, menos acicalado que aquél, más agreste y por esto mismo más encantador, es un paseo sólo conocido por aquellos paseantes que están en condiciones de gastarse unas horas de taxímetro para internarse hasta el vivero municipal y perderse en sus vericuetos, tras vueltas y revueltas por caminos que van, vienen, oblicúan, se achican, se agrandan, se empinan, descienden, siempre bajo una galería de ramas y hojas.

No hay punto de comparación entre estos parajes frondosos, con algo de campo, oliendo a tierra mojada por la mañana, y donde los pájaros parlotean, rezongan, chillan, se persiguen juguetones o amantes, y aquel paraje perfectamente urbanizado, con asfaltos, veredas, escalinatas, monumentos y donde apenas un benteveo deja oir su burla estridente a lo lejos, escondiéndose en lo más alto de una palmera, asustado de tanta elegancia de piedra.



Palenques ubicados en el vivero municipal para que los jinetes puedan dar descanso a las cabalgaduras.

La belleza pintoresca del bosque de Palermo, gana aún más en color los domingos por la mañana. Aquellos vivoreantes caminos, manchados de sol y sombra, se animan en esos días con la profusión de jinetes que van y vienen en todas direcciones.

Ya es un conjunto de amazonas y caballeros que cruza a todo galope, entre gritos de júbilo y risotadas, ya una pareja que llega al pasito, muy juntos, diciéndose cosas que no se oyen, pero que se adivinan, o bien el aburrido señor gordo soplando de calor sobre la cabalgadura al trote, pero empecinado en sus propósitos de reducir vientre y adiposidades musculares, dale que dale al lomo del animal.

Y unos y otros, todos, se internan en el bosque, rumbo al vivero, donde el paisaje romántico, cargado de oxígeno y de frescor de agua, detiene a los jinetes junto a un palenque circular, con techumbre de paja. Se abandonan los caballos y... allí corre el arroyo, amplio, liso, suave, azul. Unas canoas columpian en la costa. Los jinetes



Ejercicios de equitación en las barrancas, junto al río de la Plata, entre Palermo y Belgrano.



En el veredón para jinetes, frente a la "roserie".

se transforman en remeros entonces, y descansan los muslos mientras se ejercitan los bíceps...

Luego viene el descanso en el recreo o en el tambo, edificados por la administración del Parque, y donde las tarifas son regidas por la misma, para evitar la explotación del público. Después... después una cancha de golf o tennis atrae a los jinetes. A disposición de los paseantes, previa solicitud, huelga todo desembolso...

Así la equitación es complementada con otros ejercicios saludables, y luego, cuando el sol se desploma verticalmente, un compás de espera torna al bosque nuevamente silencioso, desierto, hasta las finales horas de la tarde.

Otra vez regresan los jinetes entonces: Otra pareja almibarada que va al pasito, otro hombre gordo en obstinado trote inglés, otro conjunto de caballeros y señoritas ruidoso...

Pero a estas horas crepusculares los pájaros se han escondido en las ramas más altas o sobre los alambres telegráficos de los viaductos ferroviarios, semejando notas de música dentro de un pentagrama inmenso; los árboles han adquirido con las primeras sombras de la noche, aspectos tétricos, difumándose sus esbeltas siluetas dentro de la vacilación de luz; los caminos no huelen a humedad: grises, resecos, parecen esperar la noche en una aplastante sed de rocíos... El lago no está azul: está negro... Los jinetes parecen fantasmas...

FRITZ.



Dos amazonas en "pose"...

EL PRESIDIO DE USHUAIA

Fondeamos a las siete de la mañana en la bahía de Ushuaia.

El hermoso panorama que blanquea la nieve, extendiendo una sábana inmensa desde el monte Susana hasta el Olivia, impresiona nuestro espíritu.

Parécenos estar frente a un país encantador, y así en verdad lo parece a los ojos la visión de aquella soledad, en que hasta el mar adormece en ese momento sus empujes, yendo a caer con sus olas, mansa, dulcemente, junto a los peñones de la costa.

Así, tranquilamente, dura un buen rato esa visión, hasta que la interrumpe una bandada de pingüinos y gaviotas, que se elevan y revolotean por el aire como si fuesen las notas de los toques de un clarín que nos llega confuso envuelto en el rumor del oleaje.

— Es del presidio — dice alguno.

En la prisión nacional nos recibe el alcaide del establecimiento, don Gregorio N. Palacios, empleado que ha llegado por ascensos a ese cargo, desde donde hace sentir sobre el penado la influencia moral de su bondad y de su empeño por inculcarle sentimientos nobles.

El señor Palacios nos presenta al director del presidio, que lo es el mayor Juan Grandón quien nos acompaña solícito y amable en la visita a las dependencias, informándonos sobre todos los detalles con que nuestra curiosidad lo asedia.

La visita a las oficinas de la dirección nos señala el orden perfecto con que de-



Entrada del monte donde trabajan los penados en cortar leña.



Indio modelado en portland por el penado Luis Bonomi, y que el autor dedica a la memoria del comodoro Lasserre, primer marino argentino que pisó ese territorio en 1884.



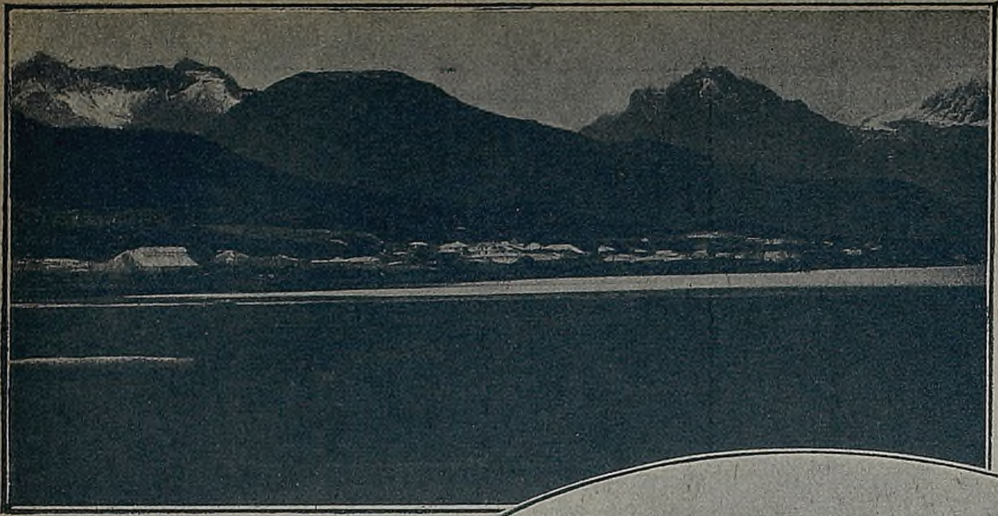
Señor Horacio Estremador, decano de los empleados del presidio, con veinte años de servicios.



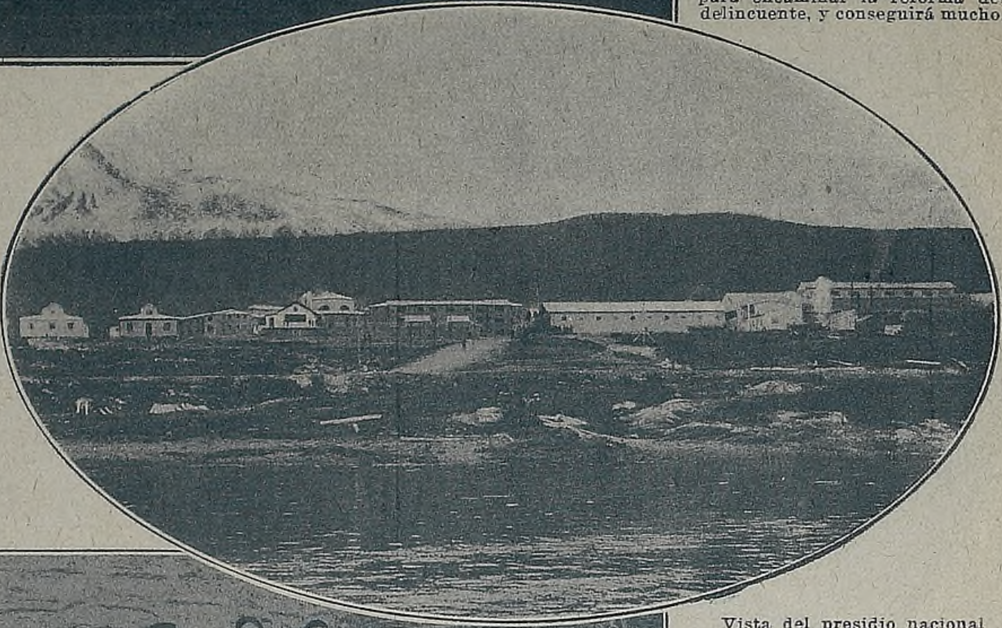
Mayor Juan Grandón, director del presidio.



Banda de música, cuya institución es reciente. Los instrumentos fueron donados por el ex ministro de marina, contraalmirante Sáenz Valiente.



Panorama de Ushuaia.



Vista del presidio nacional de Tierra del Fuego.



Dirección del presidio y personal de empleados.



Parte del cuerpo de vigilancia.

ben funcionar todas las secciones, a cargo de empleados expertos.

—¿Y la cocina? —inquirimos.

—Funciona bajo la vigilancia continua de la dirección, que sabe demasiado cuánta es la influencia que ejerce sobre el ánimo de un penado un plato sabroso en el diario menú con que satisface la imperiosa necesidad del estómago...

En esos momentos cruzaba ante nosotros, perfectamente alineados de a dos en fondo, una sección de penados.

—Pues bien—continúa nuestro informante. —Cuando el penado ha comido bien, se convierte en materia modelable. Aquella dureza de su alma se ablanda en un sabroso plato de caldo, y es más bueno, más atento, reflexiona mejor y piensa en un porvenir aun risueño, aun amable, aun digno de su condición de ser humano. Y entonces sonríe, como ha visto usted sonreir a esos que pasaron de dos en fondo y que iban a cortar leña al monte, bajo la custodia de los guardas. Durante varias horas del día son hombres útiles, porque dejan de ser penados para ser jornaleros, y se ganan de inmediato el derecho a una recompensa por su trabajo, y esa recompensa tiene que ser en algo que le dé un mayor bienestar físico. Y usted comprende que a estas latitudes, bajo la ruda temperatura polar, la más inmediata satisfacción tiene que ser la comida. Así, en los trabajos al aire libre y en los talleres, el penado se siente obrero, y lo es con un espíritu que hace olvidar aquel mal cuarto de hora en que realizó la tragedia... Obrero de la sociedad que lo envía para reconstruirlo, y obrero de sí mismo, porque se edifica de nuevo.

Los maestros de talleres son buenos, cariñosos con ellos y el jefe técnico, don Emilio Vila, es un empleado que tiene por el bondadoso empeño que pone en la enseñanza, captada la simpatía de todos los penados.

Ultimamente se ha organizado una banda de música, formada por penados, y asombra la facilidad con que han aprendido el manejo de los instrumentos. Con esto la dirección ha hallado un medio apropiado para encaminar la reforma del delincuente, y conseguirá mucho.

Entre los penados, hay uno que se destaca por su inteligencia y su amor a las artes. Es Luis Bonomi, autor de la estatua cuya fotografía va en esta nota, y en la que simboliza la liberación de los indios onas, debida al arribo del comodoro Lasserre, comandando la cañonera Paraná, en 12 de octubre de 1884, trayendo los primeros pobladores. Toda la escultura ha sido hecha con cemento armado, construyéndose el mismo penado las herramientas que necesitó para modelarlo.

Corresponsal.

Ushuaia, enero de 1917.

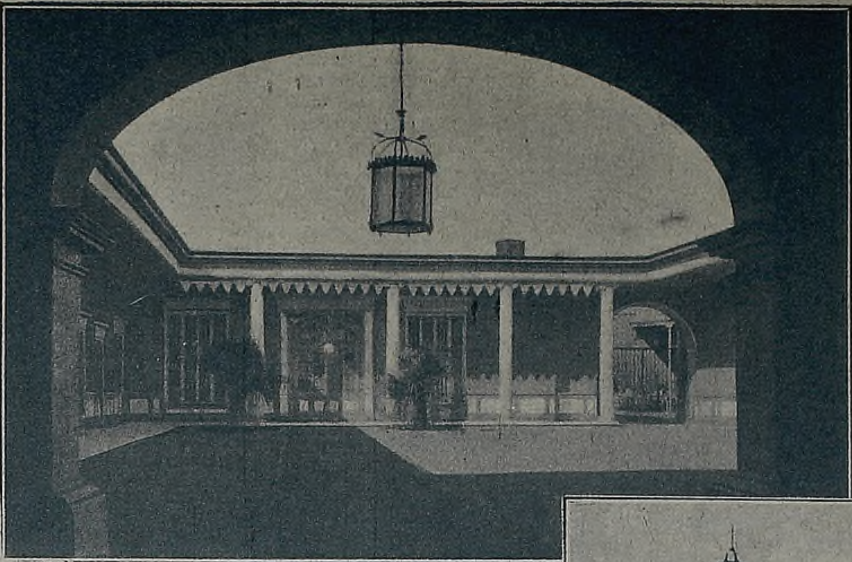
EL AYER DE LIMA EN LOS DIAS DE HOY

Uno de los aspectos que más encanta al viajero es aquel que impone a la ciudad de Lima de cierta resurrección colonial...

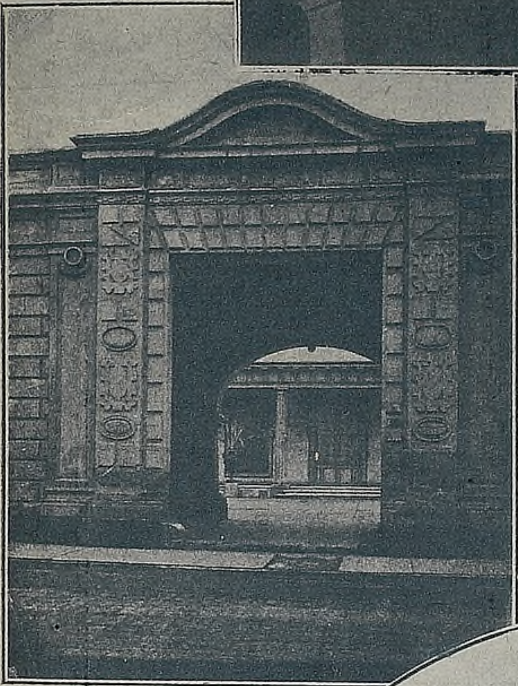
Un reflejo del ayer surge en cada cuadra, ya en una casona señorial, con sus amplios patios solariegos, sus portadas conventuales, sus interiores musgosos y trasudantes; ya en los ciento y un templos que erizan de agudas torres la ciudad, y cuyas campanas, en horas dadas, se complican en una extraña plegaria de redobles suaves, llamando a los fieles o señalando el momento de la oración.

Sitios hay cuyo recuerdo del pasado es tan viviente, que el turista se asombra de no ver por las calles al hidalgo de calzón corto y peluca trenzada.

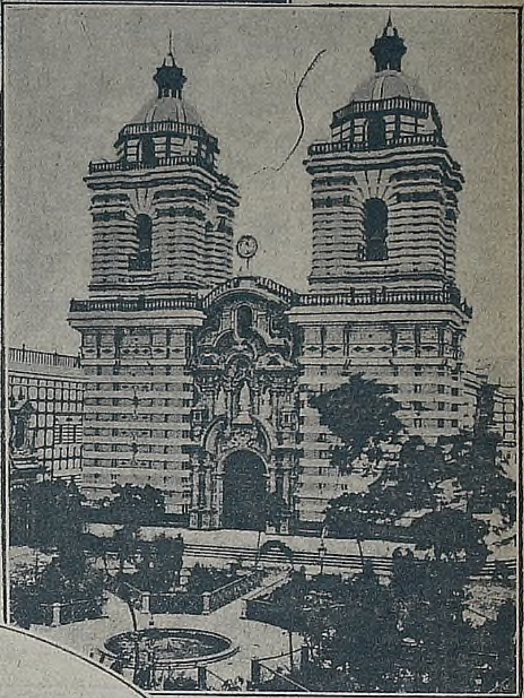
Yo no sé si alguna disposición municipal ha cuidado de que no desaparezcan de la tradicional ciudad esos aspectos coloniales de inapreciable documentación histórica. Creo que no... No supe jamás de ordenanza municipal ninguna que exteriorizara una amorosa preocupación hacia la propia ciudad, abandonada por la desidia de las autoridades, visiblemente. Acaso el pueblo mismo, en un plausible cariño religioso y venerante por esas cosas de los días remotos, conserva todo aquello, con lo cual se consigue que Lima, a lo menos, siendo una ciudad menos confortable que Valparaíso y Santiago, por ejemplo, sea tanto más interesante y simpática.



Anchuroso patio de una casa colonial.



Portada de piedra de una mansión señorial.



Antigua iglesia de San Francisco.

* * *

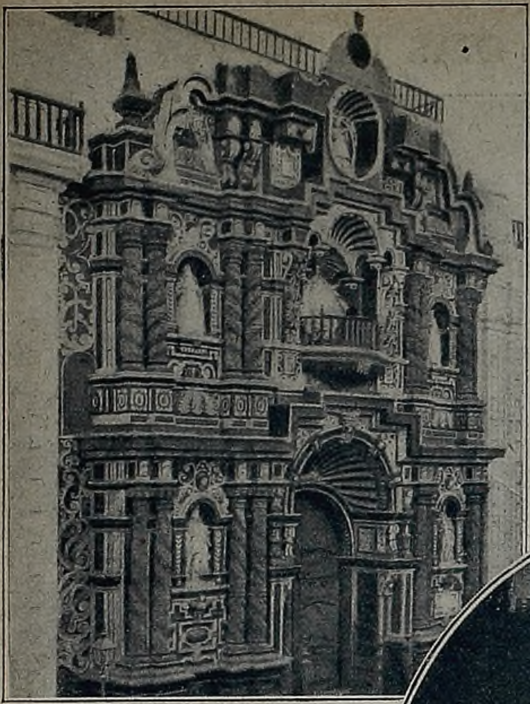
La imaginación del viajero artista retrocede un siglo ante las pomposas casonas y templos imponentes que salpican de notas coloniales la ciudad de hoy. Ningún edificio moderno se sobrepone a la atención del viajero. La mayoría de las casas de Lima son de adobe, barro y madera: casas que desaparecerían, se derretirían tal vez con uno de esos chaparrones huracanados, comunes de nuestros inviernos tempestuosos. Pero en la capital peruana las *nieblas aguadas* o las finísimas garúas son las únicas *lluvias* que se conocen. No se han dado otros casos, desde 1803 y 1877, de fuertes tormentas de agua y viento.

Se explica, pues, aunque parezca un contrasentido a simple análisis, tal construcción endeble y frágil en tierra de temblores frecuentes...

Sin embargo, aquellas monastéricas monumentales casas coloniales son, muy por el contrario, de una solidez apelmazada y robusta, en previsión también de las sacudidas subterráneas, pero con mayor peligro por su propio peso y consistencia aplastante. Y no acierta a comprender el viajero cómo no han desaparecido aún bajo uno de esos desperezamientos telúricos que estremecen a la ciudad con tanta frecuencia.



La catedral de Lima, cuya construcción duró noventa años.



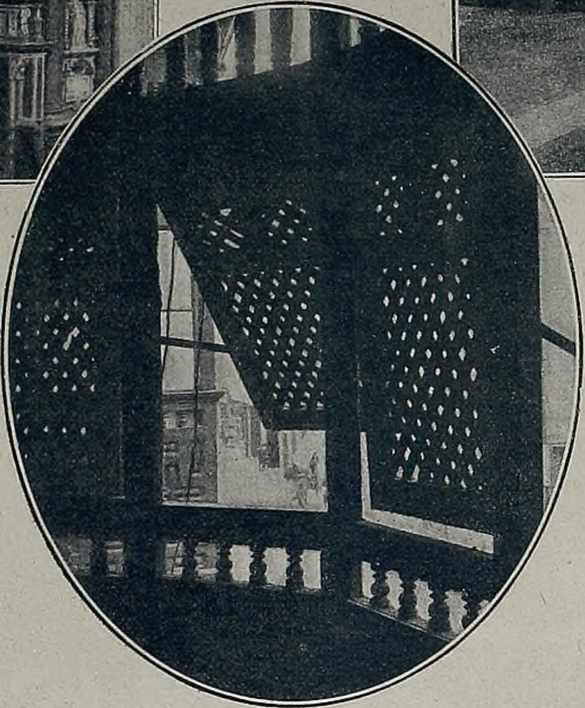
Antiguo pórtico de la iglesia de la Merced.

La catedral, monumento magnífico, de una imponencia asombrosa, cuya construcción, ordenada por el fundador de la Ciudad de los Reyes, durasé noventa años, parece que fuera a derrumbarse por sus excesos de material.

Templo construído con toda magnificencia, posee en su interior riquezas inexplicables: enrejados de madera esculpida que amparan los altares de mármol y metales preciosos; ornamentos de artísticos trabajos de ebanistería; decorados de firmes tintas indelebles; labores de cristales policromos; obras de maravillosos pinceles; riquezas mil en tejidos de hilo de oro y plata; en piedras preciosas; en mosaicos con incrustaciones de originales arabescos, etc., etc.



Escalera interior de una casa del siglo pasado.



La vida de hoy desde un balcón de ayer.

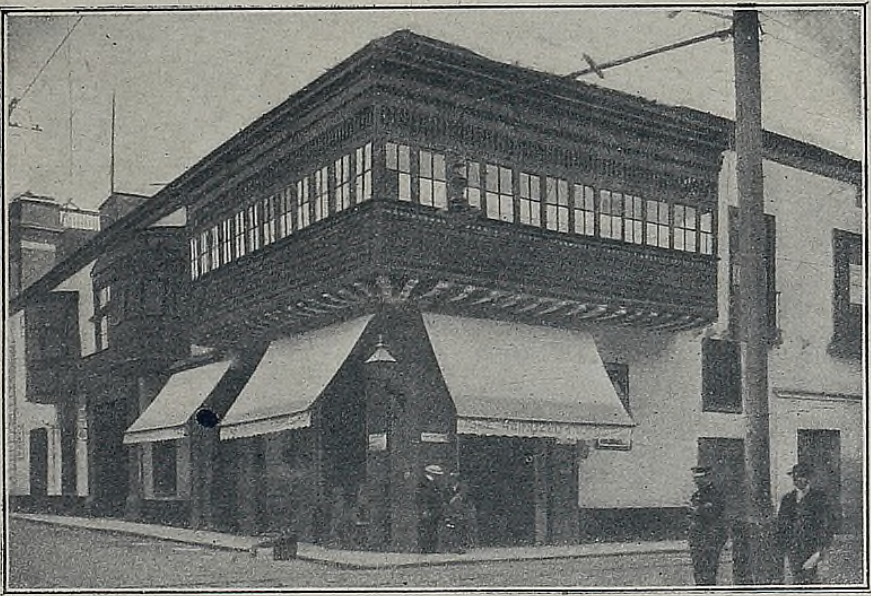
El viajero siéntese pequeño, insignificante, dentro de este templo, tan pequeño, tan insignificante bajo sus abovedadas galerías, que la plegaria sube a los labios ateos contra la heterodoxa convicción. El eco de los pasos, cavernoso, murmurante, elevándose como un rezo musitado, comprime el corazón, y una penumbra fresca y mística lo ensancha, como para dar entrada en él a creencias nunca experimentadas hasta entonces.

Dentro de aquel templo, el impío se convierte un instante. Siente la posesión de un algo intangible que le obliga a recordar la oración aprendida en la cuna y repetida de labios maternos. Dios está en el arte de aquella monumental iglesia: tanta fe palpitaron los artistas, que todavía hoy se transmite al visitante, a través de los siglos, doblándole las rodillas al cruzar por los suntuosos altares.

Otro templo maravilloso es el de San Francisco, posiblemente más rico que aquél en cuanto a obras de arte, pero no tan imponente. Además, derrumbes parciales acontecidos hace algunos años a causa de un fortísimo temblor, le restó gran parte de su belleza original, aunque se reconstruyera luego en refacciones de imitación más o menos apreciables.

* * *

Templos y casas coloniales, como dijese al principio, es lo que reviste a la ciudad de Lima de un interés singular para el turista, pues en los días de hoy, debido a tales recuerdos, resurge el ayer de la entonces primera provincia española y más importante ciudad de la América del Sur.

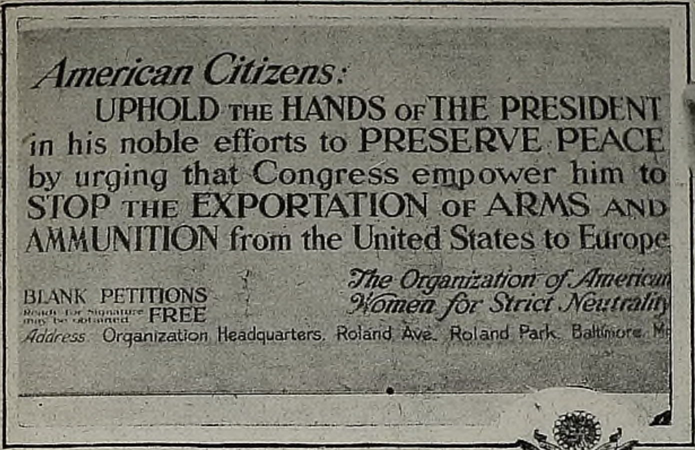


Balcones que, con excepción del tallado, son muy comunes en Lima, y que aun se ven en los edificios de reciente construcción.

Pasa el recuerdo de los conquistadores de ayer, atraídos al Perú por la fama de sus riquezas minerales, supuestas a flor de tierra entonces. Pasan las vísperas de independencia americana, cuya chispa encendiera en nuestra patria el prócer argentino y llevárala a los pueblos hermanos, a través de los Andes pese a algún ilustre escritor venezolano, empeñado en roer el pedestal del héroe...

FEDERICO MERTENS.

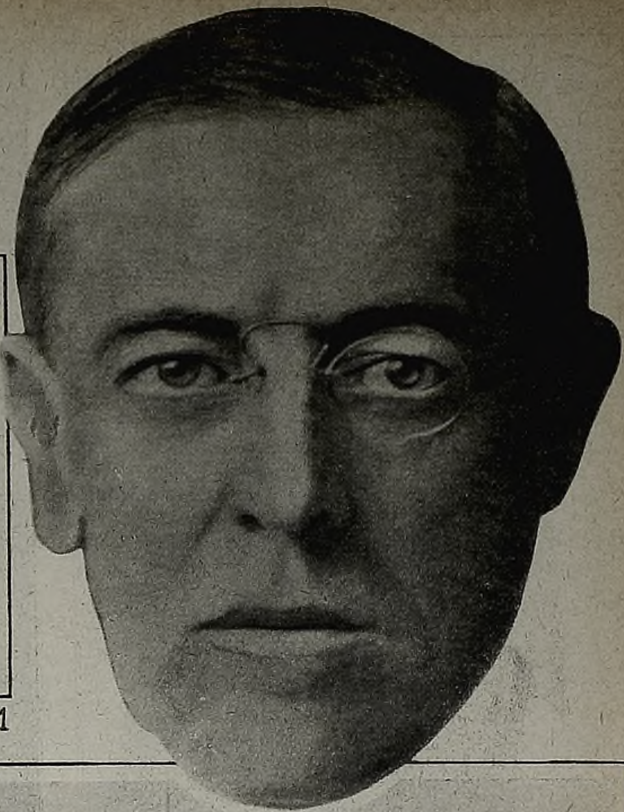
La ruptura de relaciones entre Estados Unidos y Alemania


American Citizens:
UPHOLD THE HANDS OF THE PRESIDENT in his noble efforts to PRESERVE PEACE by urging that Congress empower him to STOP THE EXPORTATION OF ARMS AND AMMUNITION from the United States to Europe

BLANK PETITIONS FREE

The Organization of American Women for Strict Neutrality

Address Organization Headquarters, Roland Ave. Roland Park, Baltimore, Md



1

El pulpo de la guerra tiende sus tentáculos a través del Atlántico. Toda la América sintió como un espasmo al conocerse la ruptura de las relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Alemania. Por ahora sólo es la ruptura de las relaciones diplomáticas; ¿asistiremos mañana a una nueva declaración de guerra?

Los Estados Unidos, en previsión de lo que pudiera suceder, se está armando hasta los dientes. Su actitud es bien decidida; el discurso del presidente Wilson, pronunciado en el Congreso, no deja lugar a dudas. El primer paso está dado; la actitud de Alemania decidirá si a sus ya numerosos enemigos debe agregarse uno más: la más poderosa de las repúblicas americanas.

Como consecuencia de la ruptura de relaciones, el gobierno de los Estados Unidos ordenó el regreso de su embajador en Berlín, Mr. Gerard, y entregó sus pasaportes al conde von Bernstorff, embajador de Alemania en Wáshington.



2



3



4



5

1. Manifiesto de las mujeres norteamericanas exhortando al Congreso a que prohiba la exportación de armas y municiones a Europa. — 2. El acorazado North Dakota, poderosa unidad de la escuadra norteamericana. — 3. Mr. James W. Gerard, embajador de los Estados Unidos en Berlín. — 4. El embajador alemán en los Estados Unidos, conde Johann von Bernstorff. — 5. Un affiche solicitando voluntarios para el ejército de los Estados Unidos.

UN GRAN EXITO TEATRAL



Sra. AIDA ARCE Y Sr. BARRETA

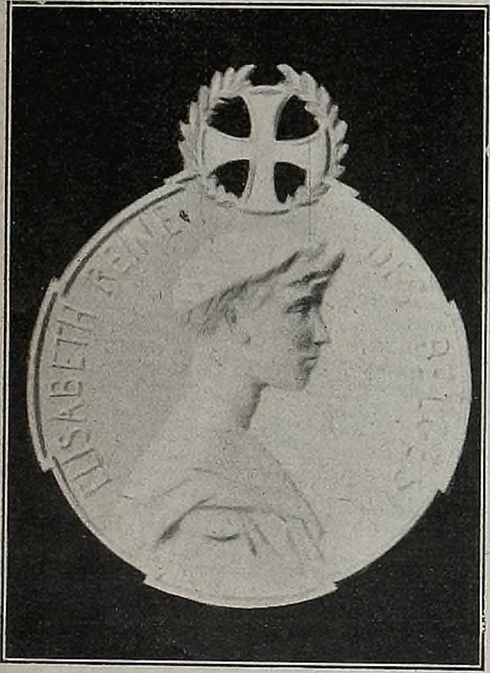
Estrenóse, con extraordinario éxito, la noche del 30, en el Marconi, la bonita opereta *La Duquesa del Bal Tabarín,* en la versión española del aplaudido autor y crítico don Julio F. Escobar, siendo muy aplaudidos los principales intérpretes.

LOS VENCEDORES DF LA COPA MACKINLAY



Sres. F. SUNDBLAD, C. M. PIRAN Y M. A. MALBRAN

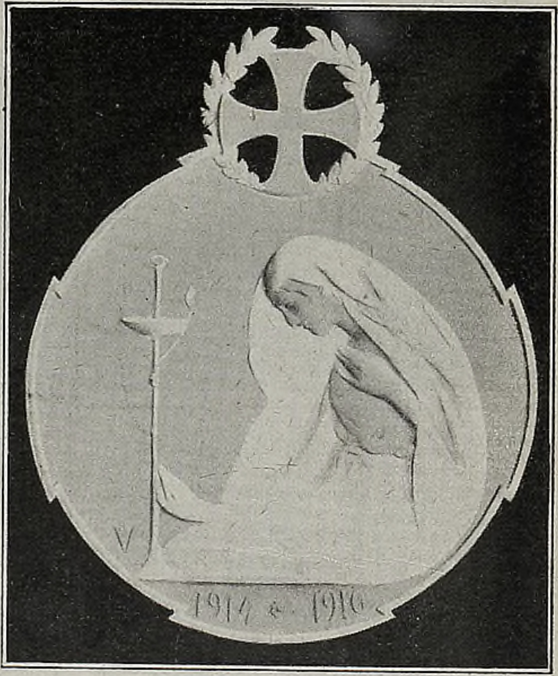
Disputóse en la tarde del 28, frente a la Dársena Norte, la regata de *yachts* por la copa donada por el señor Eduardo A. Mackinlay, correspondiendo el triunfo a la embarcación Nemo, tripulada por los señores arriba mencionados, los cuales demostraron su pericia como *yachtmen,* en la prueba a que nos referimos.



UNA CONDECORACION BELGA.

El gobierno del rey Alberto, movido por el deseo de exteriorizar los sentimientos que embargan el corazón del pueblo belga, ha creado una nueva condecoración, a la que ha dado el nombre de Medalla de la Reina Isabel.

Este testimonio de gratitud nacional se ofrecerá indistintamente a personas extranjeras y belgas que hayan contribuído con actos de caridad, de abnegación o de humanidad a aliviar la suerte del pueblo belga.



PARA LAS LECTORAS DE P.B.T

Habiendo observado, mis queridas lectoras, la preferencia que daís a las prendas interiores bordadas al Richelieu, he elegido para hoy un bellísimo motivo, bordado, para una camisa de noche que es del mejor gusto en su adorno.

La hechura es de lo más sencilla, pero su elegancia está en unos grandes ramos de hortensias, que son en sí tan decorativas, que se destacan sobre un fondo todo calado.

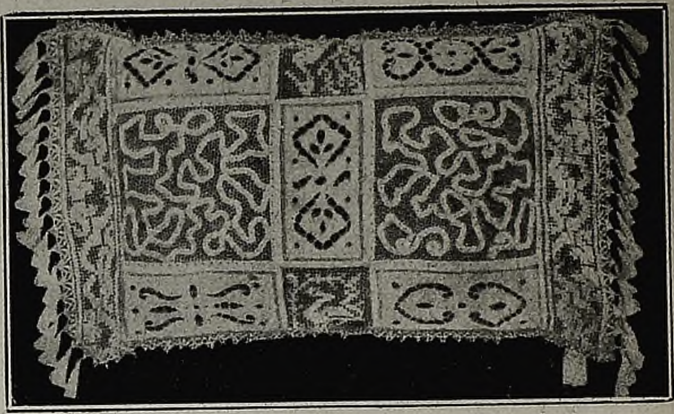


Camisa de noche, bordada, para señora.

El corte es de los menos complicados, componiéndose de cuatro partes el delantero y trasero a cortar dobles sin costura en el centro; las mangas también sin costura y el puño. Al bordar el escote debéis tener en cuenta que hay que dejar dos centímetros más arriba del bordado para que una vez terminado se haga con él una especie de dobladillo, tal como se ve en el modelo; lo mismo para los puños bordados. Este bordado se hace en Richelieu con bridas festoneadas. El corazón de las florecitas se hace con un ojalillo a la inglesa; las hojas con un punto de *cordonnet* muy finito. No tengo para qué insistir recomendándoles bordar tan sólo cuando las costuras de los hombros estén hechas. Una vez terminado el bordado, tendréis que recortarlas por atrás con sumo cuidado para no estropearlas, pues el escote está hecho en la misma camisa, y asimismo los puños.

Necesitaréis tres metros de batista de hilo o cualquier otro género, blanco siempre, y de 1m.20 de ancho.

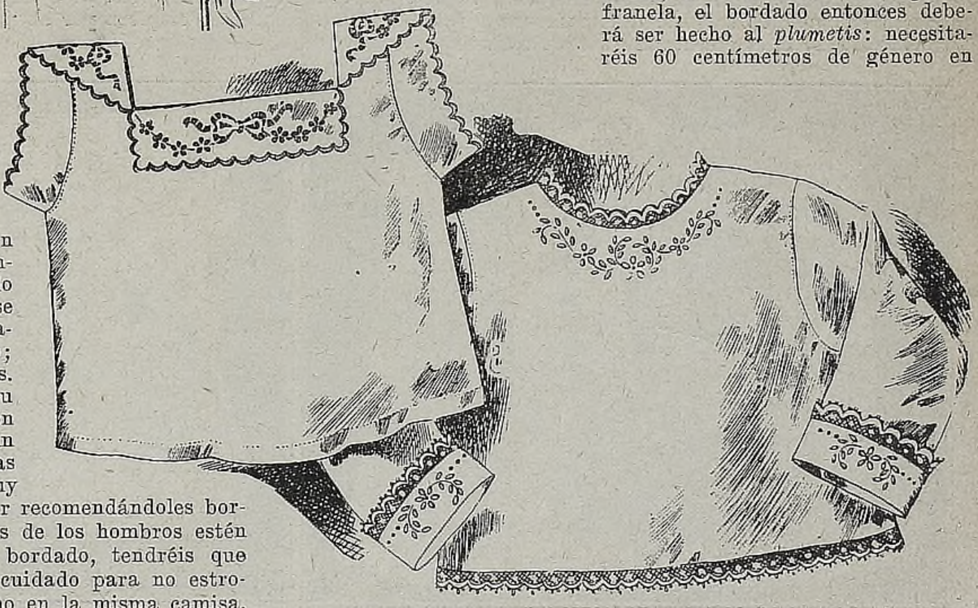
La joven mamá que me ha pedido un modelo de camisita y *brassiere* para su nenito, encontrará en esta primera página dos lindos y prácticos modelos apropiados para esa primera edad. En primer lugar, vemos una camisita de forma llamada americana. Se compone de



Almohadón largo con fleco de borlas de hilo.

cinco partes: delantero y espalda a cortar doble al hilo y sin costura central, la media manguita y los revés del delantero, hombros y el de atrás. Estos últimos son adornados graciosamente de un moño florido que bordaréis a la inglesa con bridas sencillas. Los bordes son festoneados así como las manguitas. Necesitaréis 0,50 m. de género de 0,80 m. de ancho.

La pequeña *brassiere* se compone de tres partes: el cuerpo de la *brassiere* doble al hilo derecho en el centro, las mangas largas y los puños. El centro del delantero, y en los puños, va adornado con un ligero motivo de florecitas que se bordan a la inglesa. El bajo, los puños y alrededor del cuello va con un encaje finísimo de *Valenciennes* que se cose con un punto atrás. No olvidaros, mis queridas lectoras, de hacer las costuras todo lo más finas y chatas que les sea posible, pues una costura mal hecha puede lastimar la epidermis tan delicada del bebé. Este modelo puede reproducirse a voluntad en nansú, o en franela. Si elegís la franela, el bordado entonces deberá ser hecho al *plumetis*: necesitaréis 60 centímetros de género en



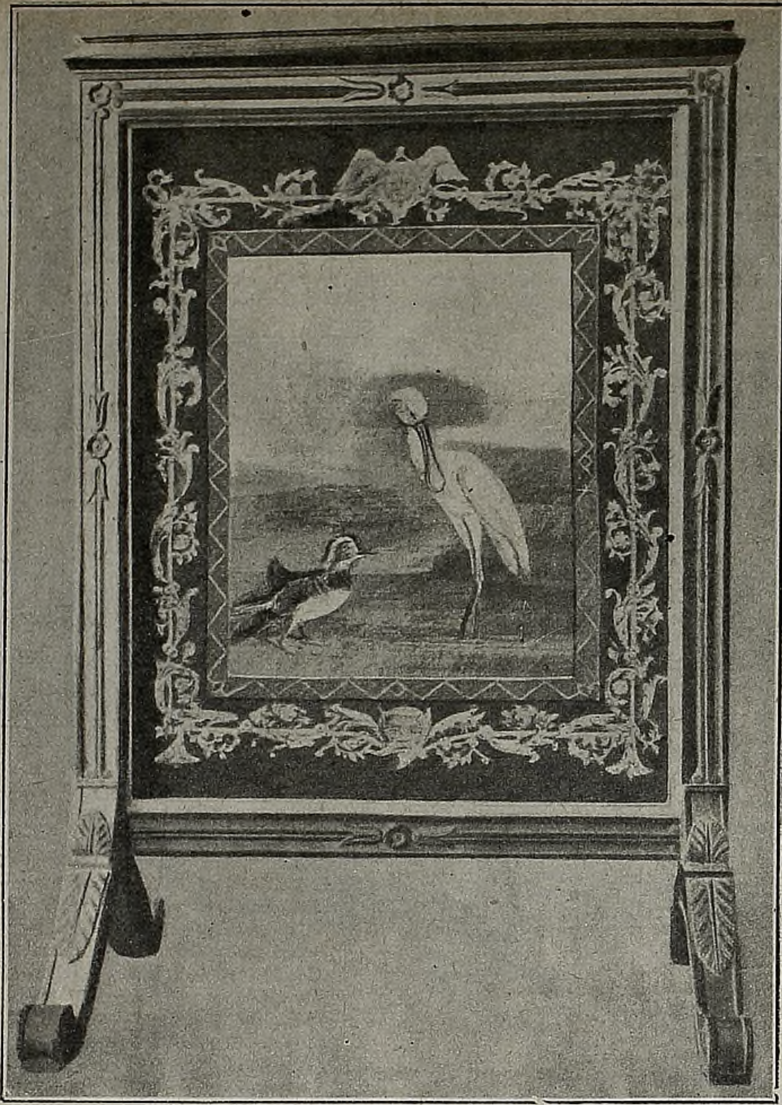
Camisita y brassieri para la primera edad de niños.

90 centímetros de ancho y 2m.50 de encaje.

Junto a lo práctico tenemos también lo agradable, representado bajo la faz de un bonito almohadón largo compuesto de cuadrados hechos de encaje Milano con un fondo de mallas sencillas imitando una red de tul; de rectángulos hechos en bordado Richelieu a bridas festoneadas; de unos motivos de *filet* bordado encuadrado en los costados con un entredós también al *filet* bordado. En todo el contorno este almohadón largo luce un *picot* de Cluny con borlas de hilo a los costados. El transparente será del color que más les agrade, pero los tonos suaves son siempre preferidos.

En esta página tenéis un artístico modelo de *ecran*, estilo Imperio, llamado "los cisnes", copia exacta de un modelo que se encuentra en el castillo real de Fontainebleau.

Como sabéis, volvemos a las bellas tapicerías de antaño, pero difícilmente llegaremos a igualarlas. Como hacen furor las vemos en *panneaux* que son verdaderas obras de arte, en sillerías, biombos y *écrans* evocando en nuestras imaginaciones recuerdos de sombras graciosas o heroicas, sentimentales o trágicas... que no harán lunares en nuestros salones, tan modernos y tan prosaicos. La escena central es ejecutada en tonos naturales, la guía de contorno es en oro viejo sobre un fondo de color rosa viejo muy ajado. Encargad el marco o montura del écran a un carpintero o ebanista, y así podréis fijar vuestras miradas sobre el *écran* que tanto admiró la graciosa criolla Josefina, que llegó un día a ceñir sus sienes con una corona de emperatriz.

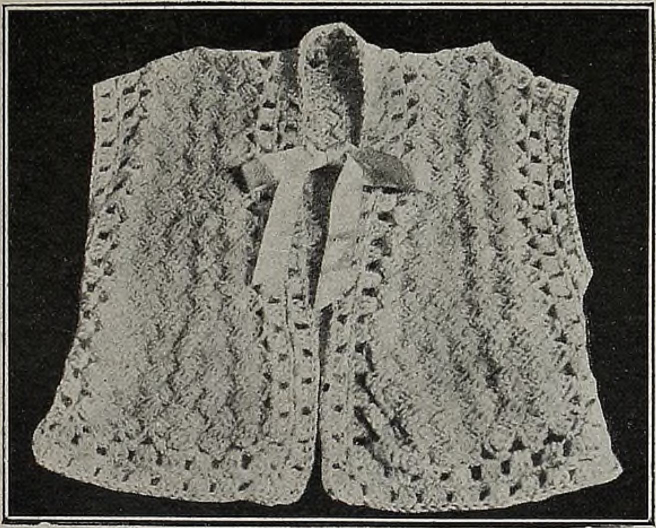


Ecrán en tapicería, estilo Imperio.

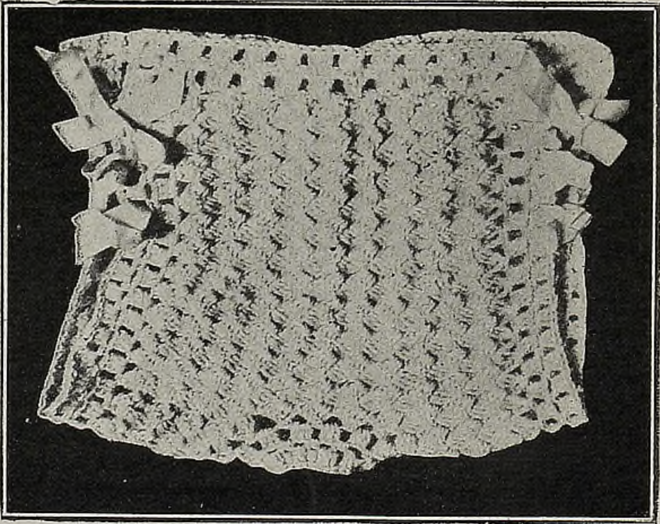
Bolero tejido al crochet.—Este modelo que aquí tenemos, es un abrigo ideal para las noches frescas, de las lindas viajeras que veranean en las montañas y orillas del mar. El bolero que vemos, está hecho en un solo pedazo, siendo los costados reunidos entre sí por medio de cintas que se adaptan perfectamente al cuerpo.

Para hacer esta prenda podéis emplear lana y seda con un crochet núm. 4; si es seda perlada, entonces el crochet será más fino y 3 metros de cintas de seda. El original está hecho en un bonito color gris perla con cintas y forro de seda color cereza, pero bien entendido que el color puede ser modificado según el gusto de cada una. Si por casualidad se tratara de hacer un regalo a una amiga, el color blanco será siempre el preferido, por ser más elegante, adornándolo con cintas en el mismo tono o de un color suave. Les advierto que esta labor se empieza por abajo, en la espalda.

MIGNONNE.



Bolero tejido al crochet.



Espalda.

INAUGURACION DEL MERCADO RETA



Grupo de autoridades e invitados a la inauguración del mercado.

En la semana última se inauguró en nuestra ciudad el Mercado Reta, notable construcción que lleva el nombre de don Pedro Reta, hombre inteligente, activo y laborioso que luchó incesantemente por los progresos del perímetro donde se eleva hoy el nuevo mercado.

El proyecto de la citada obra arquitectónica se debe al ingeniero don Pedro de Villa Abrille, quien puso especial cuidado en que el edificio estuviese dotado de las condiciones de higiene y seguridad que exigen las necesidades de una importante barriada.

Al acto inaugural asistieron, entre otras distinguidas personalidades, el intendente municipal, doctor Llambías; presidente del Concejo Deliberante, doctor Beiró; el jefe de policía, doctor Moreno; el del cuerpo de bomberos, coronel Armesto, y representaciones de la industria, el comercio y el periodismo porteños.

Los invitados recorrieron las diferentes instalaciones, tan amplias como higiénicas y bien iluminadas.

Durante el lunch, el señor José Viña Llames, socio de la razón social propietaria, Reta, Chiaramonte y Cía., pronunció breves frases agradeciendo al intendente municipal y altos funcionarios el honor que con su presencia dispensaban al acto.

Luego hizo uso de la palabra el maestro Félix Ortiz de San Pelayo, dedicando un cariñoso recuerdo a su inolvidable amigo señor Pedro Reta y deseando que la obra de los señores Reta, Chiaramonte y Cía. sirva de estímulo para la implantación de empresas similares que tanto contribuyen a los progresos de la ciudad.

La edificación del Mercado Reta ha sido hecha con muros impermeabilizados, pisos de mosaico y asfalto y mostradores de mármol. Los servicios de frigoríficos, aguas corrientes y desinfección se hallan en admirables condiciones.

El costo de la obra ha sido 500.000 pesos moneda nacional, y antes de terminar aquélla estaban ya arrendadas las distintas instalaciones.



El señor Viña Llames haciendo uso de la palabra durante el acto inaugural.



Señor Juan Chiaramonte.



Señorita Carmen Reta.



Señor José Viña Llames.

Que componen la razón social Reta, Chiaramonte y Cía., propietaria del mercado.

Guia de P B T



Srta. Ana Victoria Cuenca, que ha obtenido primer premio y medalla de oro, en corte y confección, y segundo premio y medalla de oro en lencería. Presentada por la profesora señorita R. L. Canelo en la Academia Central Mendía.

"LA OCASIÓN" única de adquirir **ALHAJAS** FINAS, por poco dinero

Medallones



1-2. Medallones enchapados en oro 18 kts. garantidos, lo mejor que se fabrica, a . . . . . . $ 9.50

3. Lo mismo que los anteriores, cincelados, con diamantitos simili, a . . . . . $ 12.50

Reloj



Reloj enchapado fino en oro, clase inmejorable, garantido por 20 años, (liso o guilloché), a . . . $ 18

Admitimos en pago cartoncitos de los cigarrillos

Dirigirse al Gerente de "La Ocasión", 25 de Mayo 537, Bs. Aires

CASA E. OZOLLO — PETIT LOUVRE, Marca registrada

Corsés, Fajas y Portasenos. Especialidad en medidas

CORSES CONFECCIONADOS, $ 5, 8, 12, 15, 18 y... $ 25 | Porta-senos y corpiños, $ 2.50, 3.50, 4.50, 5.50, 6.50 y $ 8.50.

387, Carlos Pellegrini, 387 — Buenos Aires

0,40 PRECIO ÚNICO 0,40

FLOR DE NIEVE

MARCA REGISTRADA

Crema de Belleza

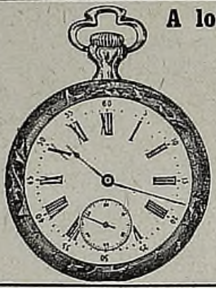
PARA TODOS LOS CUTIS—PERFÚME INIMITABLE

ESQUIVE LA CRISIS. Fortuna y salud aseguradas

Si es usted obrero, empleado, comerciante, hacendado o rentista, le conviene leer el precioso "Libro de Oro", de 36 páginas, elegantemente impresas, que regalamos, y que es el guía de todos los hombres con sanas aspiraciones.

Adjunte 20 centavos en estampillas para embalaje y franqueo y escriba bien clara su dirección a

E. M. JACSON, Uriarte 1002 — Buenos Aires.



A los que posean cartoncitos de los CIGARRILLOS 43

u otra marca de valor, conviene solicitar nuestro Catálogo de premios que remitimos GRATIS.

ALHAJAS, RELOJES, ARMAS, GRAMOFONOS, LINTERNAS ELECTRICAS y NOVEDADES.

La correspondencia dirigirla a:

G. A. Matucci, S. del Estero 653

Buenos Aires.

LA BOTÁNICA

Venta de yerbas medicinales, andinas y extranjeras. Yerbas especiales para hermosear el cutis y dar color al cabello. — Todos los enfermos, aun aquellos que la ciencia ha calificado de incurables, se pueden curar radicalmente por el sistema llamado naturalismo. El tratamiento de las enfermedades por este sistema es admirable, tanto por su sencillez como por sus brillantes resultados. Se atiende personalmente de 8 a 11 a. m. y de 2 a 7 p. m. Remítese catálogos enviando 20 ctvs. en estampillas a Prof. natur. D. CARRERAS, Guardia Vieja 3846.

Cassullo Hnos.

Dentistas - Cirujanos



Av. de Mayo, 1111 Buenos Aires. U. Tel. 1330, Lib.

PUBLICIDAD. Para avisos en esta página dirigirse a A. MANZANERA, Independencia 856, U. Telef. 170, B. Orden.

SANATORIO GUTIÉRREZ

DE CIRUGIA. RIVADAVIA 5611. Atendido por los doctores Avelino Gutiérrez, profesor de la Facultad, y Angel Gutiérrez, cirujano del Hospital Español. Consultorio todos los días. Bartolomé Mitre 1548.



Dr. G. Fasce

Ex Jefe de Clínica del Hospital Italiano. — Rivadavia 3907, esq. Medrano. U. Tel. 1147, Mitre.

¡¡ SEÑORAS !! ¡¡ SEÑORITAS !!

OVARIOL

CALMA los dolores de la menstruación. — DETIENE las hemorragias. — PROVOCA la aparición del período.

Precio: $ 3.50 el frasco. Depósito general: Maipú 500, Bs. Aires



TRAPICHE

EL MEJOR VINO DE MESA

FLORIDA 771 — BENEGAS Hnos. y Cía. — U.T. 1752 Av.

P B T en ROSARIO

Prevenimos a nuestros lectores de Rosario de Santa Fe, que la administración de esta revista no se responsabiliza bajo ninguna forma ni concepto, por las subscripciones que no estén hechas y pagadas a nuestro

Representante en ROSARIO, señor J. C. DIAS, calle Córdoba 1281

o en su defecto a esta administración directamente:

Avenida Presidente Julio A. Roca 531 — Buenos Aires

Guía de P B T



Srta. Ana Victoria Cuenca, que ha obtenido primer premio y medalla de oro, en corte y confección, y segundo premio y medalla de oro en lencería. Presentada por la profesora señorita R. L. Canelo en la Academia Central Mendía.

"LA OCASIÓN" única de adquirir **ALHAJAS** FINAS, por poco dinero

Medallones — Reloj



1-2. Medallones enchapados en oro 18 kts. garantidos, lo mejor que se fabrica, a . . . . $ 9.50

3. Lo mismo que los anteriores, cincelados, con diamantitos simili, a . . . . . $ 12.50

Reloj enchapado fino en oro, clase inmejorable, garantido por 20 años, (liso o guilloché), a . . . $ 18

Admitimos en pago cartoncitos de los cigarrillos

Dirigirse al Gerente de "La Ocasión", 25 de Mayo 537, Bs. Aires

CASA E. OZOLLO PETIT LOUVRE Marca registrada

Corsés, Fajas y Portasenos. Especialidad en medidas

CORSES CONFECCIONADOS, $ 5, 8, 12, 15, 18 y . . . $ 25 | Porta-senos y corpiños, $ 2.50, 3.50, 4.50, 5.50, 6.50 y $ 8.50.

387, Carlos Pellegrini, 387 — Buenos Aires

0,40 PRECIO ÚNICO 0,40

FLOR DE NIEVE

MARCA REGISTRADA

Crema de Belleza

PARA TODOS LOS CUTIS—PERFUME INIMITABLE

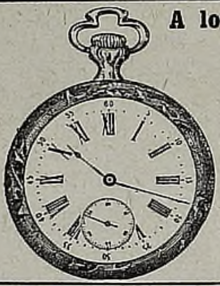
ESQUIVE LA CRISIS. Fortuna y salud aseguradas

Si es usted obrero, empleado, comerciante, hacendado o rentista, le conviene leer el precioso "Libro de Oro", de 36 páginas, elegantemente impresas, que regalamos, y que es el guía de todos los hombres con sanas aspiraciones.

Adjunte 20 centavos en estampillas para embalaje y franqueo y escriba bien clara su dirección a

E. M. JACSON, Uriarte 1002 — Buenos Aires.

A los que posean cartoncitos de los CIGARRILLOS 43



u otra marca de valor, conviene solicitar nuestro Catálogo de premios que remitimos GRATIS.

ALHAJAS, RELOJES, ARMAS, GRAMOFONOS, LINTERNAS ELECTRICAS y NOVEDADES.

La correspondencia dirigirla a:

G. A. Matucci, S. del Estero 653

Buenos Aires.

LA BOTÁNICA

Venta de yerbas medicinales, andinas y extranjeras. Yerbas especiales para hermosear el cutis y dar color al cabello. — Todos los enfermos, aun aquellos que la ciencia ha calificado de incurables, se pueden curar radicalmente por el sistema llamado naturalismo. El tratamiento de las enfermedades por este sistema es admirable, tanto por su sencillez como por sus brillantes resultados. Se atiende personalmente de 8 a 11 a. m. y de 2 a 7 p. m. Remítese catálogos enviando 20 ctvs. en estampillas a Prof. natur. D. CARRERAS, Guardia Vieja 3846.

Cassullo Hnos.

Dentistas - Cirujanos

Av. de Mayo, 1111

Buenos Aires.

U. Tel. 1330, Lib.

PUBLICIDAD. Para avisos en esta página dirigirse a A. MANZANERA, Independencia 856, U. Telef. 170, B. Orden.

SANATORIO GUTIÉRREZ

DE CIRUGIA. RIVADAVIA 5611. Atendido por los doctores Avelino Gutiérrez, profesor de la Facultad, y Angel Gutiérrez, cirujano del Hospital Español. Consultorio todos los días. Bartolomé Mitre 1548.

Dr. G. Fasce

Ex Jefe de Clínica del Hospital Italiano. — Rivadavia 3907, esq. Medrano. U. Tel. 1147, Mitre.

¡¡ SEÑORAS !! ¡¡ SEÑORITAS !!

OVARIOL

CALMA los dolores de la menstruación. — DETIENE las hemorragias. — PROVOCA la aparición del período.

Precio: $ 3.50 el frasco. Depósito general: Maipú 500, Bs. Aires

TRAPICHE

EL MEJOR VINO DE MESA

FLORIDA 771 BENEGAS Hnos. y Cía. U.T. 1752 Av.

P B T en ROSARIO

Prevenimos a nuestros lectores de Rosario de Santa Fe, que la administración de esta revista no se responsabiliza bajo ninguna forma ni concepto, por las subscripciones que no estén hechas y pagadas a nuestro

Representante en ROSARIO, señor J. C. DIAS, calle Córdoba 1281

o en su defecto a esta administración directamente:

Avenida Presidente Julio A. Roca 531 — Buenos Aires

De Rosario



Asamblea general de la Bolsa de Comercio. Presidencia constituída por los señores Miguel Monserrat (presidente), Oriol, Benítez, Pinasco, Colombres y R. Olivé.



Aspecto del ambigú en uno de los intervalos de la fiesta celebrada en el Club Alemán, conmemorando el aniversario del natalicio del Kaiser.

Colaboración espontánea de Rosario

LA SOLEDAD DEL JARDIN

I

En el jardín todo es silencio ahora.
El sol se retiró por el poniente,
y la noche, llegando lentamente,
oculta del vergel toda la flora.

Los bancos del paseo están desiertos,
cesaron de trinar los pajarillos;
sólo un débil perfume de tomillos
llega hasta mí, que vago a rumbo incierto.

El lago con sus aguas silenciosas,
a cuyo borde, esbeltas y graciosas,
se miraban las flores en su espejo,

no se distingue ya, porque la luna,
escondida entre el velo de la bruma,
no le quiere besar con su reflejo.

II

Triste está así el jardín. La noche obscura
me impide recrear en sus encantos:
tan sólo un surtidor eleva cantos
de divinos diamantes de agua pura.

La soledad que reina es mi tristura,
y, apiadada por fin de mi quebranto,
la noche misteriosa abre su manto
dando paso a la luna y su blancura.

Ahora veo en redor todas las flores
que han perdido de pronto sus colores
para ser todas cual la blanca luna...

Y al elevar sus gotas diamantinas
el surtidor, desgrana piedras finas
que se ofrecen a Dios, una por una.

Gustavo Laviada.

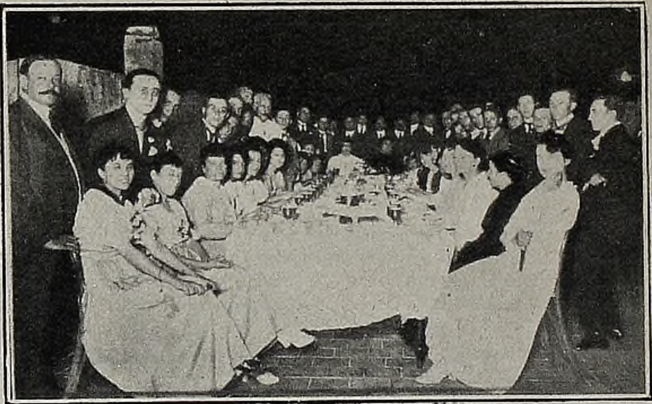
A UNA COQUETA

Habéis de comprender, bella señora,
dejando a un lado el amor propio herido,
que si os demuestro amor será fingido:
y quien en amor miente, se desdora.
Las redes, que, con gracia tentadora,
tendisteis a mi pecho dolorido,
por un favor de Dios las di al olvido,
y es un lago mi pecho en esta hora.
. . . .
No alteréis vuestra voz, que es un arrullo;
no mostréis, por favor, con vuestro orgullo
que he descubierto vuestro ingrato juego.
Os lo perdono, porque no sabíais
el castigo de amores que tendríais
por jugar, imprudente, con el fuego.

R. Laviada y Eguren.



El diputado nacional doctor Antonio de Tomaso, rodeado de sus correligionarios, después de la conferencia dada en el teatro de la Comedia.



Fiesta con que conmemoraron sus bodas de plata el señor Juan Yulita y señora.



Llegada de los delegados para la gran asamblea popular del Partido Unitario.

Fot. Ortiz.

De Rosario



Asamblea general de la Bolsa de Comercio. Presidencia constituída por los señores Miguel Monserrat (presidente), Oriol, Benítez, Pinasco, Colombres y R. Olivé.



Aspecto del ambigú en uno de los intervalos de la fiesta celebrada en el Club Alemán, conmemorando el aniversario del natalicio del Kaiser.

Colaboración espontánea de Rosario

LA SOLEDAD DEL JARDIN

I

En el jardín todo es silencio ahora.
El sol se retiró por el poniente,
y la noche, llegando lentamente,
oculta del vergel toda la flora.

Los bancos del paseo están desiertos:
cesaron de trinar los pajarillos;
sólo un débil perfume de tomillos
llega hasta mí, que vago a rumbo incierto.

El lago con sus aguas silenciosas,
a cuyo borde, esbeltas y graciosas,
se miraban las flores en su espejo,

no se distingue ya, porque la luna,
escondida entre el velo de la bruma,
no le quiere besar con su reflejo.

II

Triste está así el jardín. La noche obscura
me impide recrear en sus encantos:
tan sólo un surtidor eleva cantos
de divinos diamantes de agua pura.

La soledad que reina es mi tristura,
y, apiadada por fin de mi quebranto,
la noche misteriosa abre su manto
dando paso a la luna y su blancura.

Ahora veo en redor todas las flores
que han perdido de pronto sus colores
para ser todas cual la blanca luna...

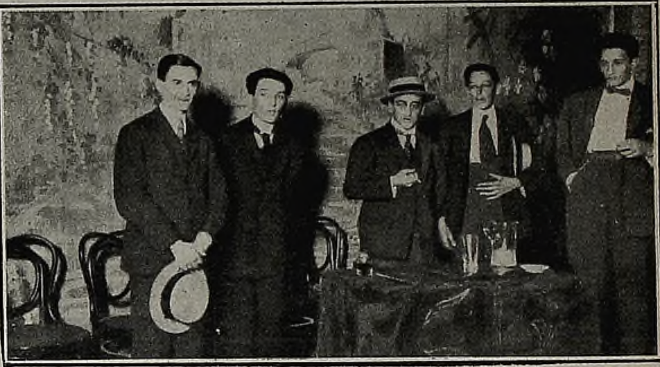
Y al elevar sus gotas diamantinas
el surtidor, desgrana piedras finas
que se ofrecen a Dios, una por una.

Gustavo Laviada.

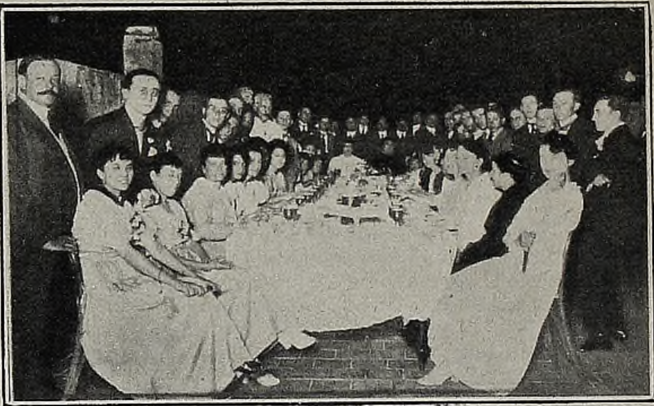
A UNA COQUETA

Habéis de comprender, bella señora,
dejando a un lado el amor propio herido,
que si os demuestro amor será fingido:
y quien en amor miente, se desdora.
Las redes, que, con gracia tentadora,
tendisteis a mi pecho dolorido,
por un favor de Dios las di al olvido,
y es un lago mi pecho en esta hora.
....
No alteréis vuestra voz, que es un arrullo;
no mostréis, por favor, con vuestro orgullo
que he descubierto vuestro ingrato juego.
Os lo perdono, porque no sabíais
el castigo de amores que tendríais
por jugar, imprudente, con el fuego.

R. Laviada y Eguren.



El diputado nacional doctor Antonio de Tomaso, rodeado de sus correligionarios, después de la conferencia dada en el teatro de la Comedia.

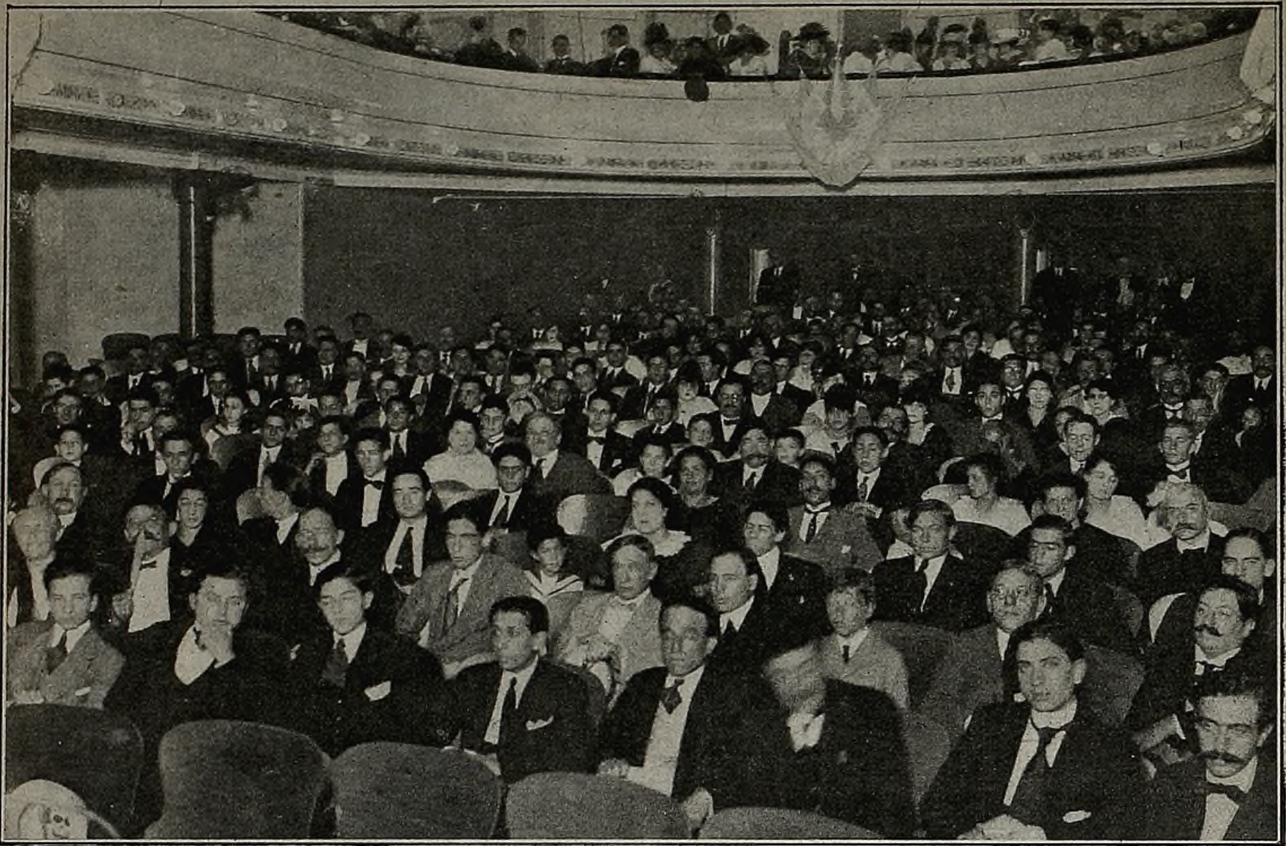


Fiesta con que conmemoraron sus bodas de plata el señor Juan Yulita y señora.



Llegada de los delegados para la gran asamblea popular del Partido Unitario.

Fot. Ortiz.



Festival celebrado el día 30 en el teatro Nueve de Julio, con objeto de entregar una medalla de oro y un artístico pergamino al juez de paz titular de la sección 30, señor Juan A. Thorne, por su excelente gestión en el desempeño del cargo, con lo que ha conseguido que la justicia de paz sea allí tan paternal como conciliatoria y ecuánime.

Entretenimientos

Charada sin todo

¡Por San Francisco de **primera cuarta**! Si vuelvo a ver **primera tercera segunda** o **primera primera segunda**, les diré que **primera tercera segunda cuarta primera** en la compra.

Humorada

Lucha — entre E —— R
| Y | | E E |
| E E |
Naciones O —— S

E 50 — 1.000 pesos,
E 50 — 1.000 dólares y
E 50 — 1.000 libras esterlinas.

Juego de letras

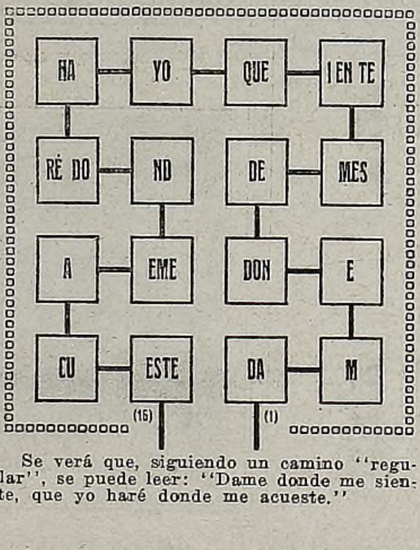
12345 — Planta simbólica.
32415 — En música.
42153 — Isla de la Malesia.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 636.

Al Mosaico:

TER
MAN TU A
TER TU LI A NO
A A RON
NO

A la Distracción:



Se verá que, siguiendo un camino "regular", se puede leer: "Dame donde me siente, que yo haré donde me acueste."

Al Comprimido:

TRESILLO.

A la Charada telegráfica:

SINFOROSA.

Solucionistas

Jaime Martí, Pedro Jiménez, Antonio Morales, Ernesto Corvalán, La Ñata, María J. de Buigas, Cándido Lemos, Pablo Díaz Alvarengas, Noé Dieulafoy, Felipe Martirena, Teresita Piladi, Manuel Goyena, Antonio Patricios, Luis de León, Domingo Leali, Enrique Alvarez, Justo M. Quiroga, José María Prudán, Josefina Rossi, etc., etc.

El premio del número 634 ha correspondido al señor **Francisco Reynoso**, domiciliado en la calle Terrada 465, quien se servirá pasar por esta administración a recoger el importe, previos los justificativos del caso.

TEATRO DE LA COMEDIA, MAYO Y BUENOS AIRES.

Por acuerdo de las empresas de estos teatros, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase:

Después de un día, otro viene,

con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

PREMIO EN DINERO

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados, semanalmente, con la cantidad de **CINCO PESOS** que se adjudicará por sorteo.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 16 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos".

Los vales de palco sirven para una función durante la temporada.



ÚNICOS IMPORTADORES:

ILLA & Cía., Venezuela 610-14, B. Aires

CUENTO INFANTIL ⚜ LA CAZA DEL TÍO JUAN

Cada vez que el tío Juan salía a cazar, su mujer, la buena Pepa, empezaba a echar pestes hasta contra quien inventó la pólvora.

Después de prepararle el morral de muy mala gana, con las cosas peores que podía encontrar en la despensa, de pegarle puntapiés al perro, un rabicorto que se había quedado así a causa de un funesto error de su amo, y de haber desahogado toda su bilis con los inocentes, la tía Pepa la emprendió con su marido.

—¿No tienes vergüenza? ¿Es posible que un hombre pierda el tiempo de un modo semejante? ¡Anda, holgazán, vete a pasear mientras yo me rompo las manos hilando! ¡Y si todavía trajeses algo bueno! Pero un día casi matas al señor alcalde, otro le cortaste la cola a León, hace un mes le metiste una perdigonada en la pierna al tío Roque, que andará rengo toda su vida...

El tío Juan, firme en sus trece, la oía como quien oye llover, limpiando minuciosamente la escopeta; estaba acostumbrado a las regañinas de su mujer, y sabía que eran de dientes para afuera. Cierto es que sus éxitos cinegéticos dejaban mucho que desear, pues era una verdad como un templo lo que acababa de gritarle la tía Pepa, pero era tan fuerte su afición, que persistía en sus cacerías por toda la comarca, a pesar de los lamentables epílogos de tales días.

Así fué que, con regaño y todo, el tío Juan preparó sus arreos y, después de un tímido "hasta luego", que fué contestado con un gruñido, echó campo adelante, mientras la tía Pepa monologaba, mezclando preocupaciones y reniegos: "¡Vaya un sol! ¡Va a tomar una insolación!... ¡Me alegro, así se curará para siempre de su manía! ¿Habrá llevado agua? ¡Pues si tiene sed, que se fastidie! ¡Con tal que vuelva pronto y no le pase nada malo!"

Por esto comprenderéis que la tía Pepa era como esos perros que ladran, pero no muerden. A las seis ya tenía lista la cena, y espiaba desde la ventana la llegada de su marido.

Primero un punto imperceptible, luego algo mayor, que avanzaba rápidamente, y por último el tío Juan en persona, que regresaba a su casa, y ¡oh maravilla!, sin el morral vacío.

—Vamos—dijo Pepa, —¡pobrecillo! Tanto gruñirle y fastidiarle, y resulta que ha cazado algo. Y debe ser grande, por lo que abulta. ¿Serán perdices, liebres?...

Y muy contenta, fué a abrir la puerta.

—Ya estás aquí, bribón—dijo cariñosamente.—¿Qué me traes de bueno? Si son perdices, las pondremos escabechadas, y si es una liebre, te haré una pepitoria para que te chupes los dedos.

Pero el tío Juan, mohino y cabizbajo, abrió el morral y sacó de él algo que no se acostumbra a poner en escabeche ni en pepitoria. Era el perro.

PATSY.



Dib. de Mecc.

DE PARANA.—EXCURSION MARITIMA



Distinguidas damas y caballeros que efectuaron un paseo nocturno a bordo del Jorge Alberto.

Fot. Gil.

"Tome Hierro", Dicen los Doctores, Si Desea Usted Abundancia de Fuerzas y Poder de Resistencia.

Hierro nuxado pondrá a toda persona delicada, anémica y nerviosa, un 200 % más fuerte en sólo dos semanas, en muchos casos.

NEW YORK, N. Y. — "Infinidad de personas cometen el herror de creer que tomando una medicina estimulante, una droga narcótica o cualquiera otra preparación secreta, van a obtener nuevas fuerzas y salud", dice el Dr. Bourgey, un especialista de París, "cuando es un hecho bien sabido que la fuerza real y verdadera sólo podemos derivarla de los alimentos que ingerimos; pero existen muchísimas personas que aun de los alimentos no derivan la necesaria fuerza y poder vital, debido a que su sangre no contiene hierro en cantidad suficiente para el necesario proceso de transformación y asimilación. Estas personas reconocen por su estado de debilidad y nerviosidad que algo grave ocurre en su organismo, pero no sabiendo a ciencia cierta lo que es, comienzan a medicinarse para el estómago, el hígado o los riñones (si es una señora o señorita, para las enfermedades "propias de su sexo") o para alguna otra enfermedad que, aunque el paciente lo ignora, es en realidad ocasionada por falta de hierro en la sangre. Este estado de cosas continúa a veces por tiempo indefinido y el paciente siempre en el mayor sufrimiento y desespero, casi sin saber qué hacer."

"Si algunas de las personas que me escuchan", continuó el Dr. Bourgey, "se encuentra en el número de estos desgraciados que sufren, no sintiéndose fuerte o del todo bien, le aconsejo no perder un momento en someterse a la siguiente prueba: Vea primero qué distancia puede caminar sin cansarse; tome después dos comprimidos o pastillas de hierro nuxado tres veces al día durante dos semanas; pruebe entonces nuevamente sus fuerzas y poder de resistencia y vea por sí mismo si ha ganado o no. Con mis propios ojos he visto multitud de personas nerviosas, anémicas y enfermizas, que siempre de algo se han estado quejando, duplicar y aun triplicar sus fuerzas y poder de resistencia, librándose al mismo tiempo de síntomas de dispepsia, nerviosidad, anemia, desarreglos del hígado y otras enfermedades, en un tiempo relativamente corto, solamente tomando hierro en la debida forma. Hierro nuxado es la preparación a base de hierro más moderna que se ofrece hoy al público y por experiencia propia sé que en esta forma es absorbido y asimilado por el organismo con suma facilidad. Muchos de los famosos campeones y atletas norteamericanos han ganado sus contiendas porque, reconociendo el secreto de la fuerza y poder de resistencia, han provisto su sangre de suficiente cantidad de hierro."

NOTA: — El hierro nuxado que arriba recomienda el Dr. Bourgey es, como ya antes decimos, una de las formas más modernas en que hoy día se prepara el hierro orgánico. En esta forma tiene las ventajas de que el organismo lo asimila con la mayor facilidad, de que no ennegrece la dentadura y de que no revuelve el estómago. Es un medicamento poderoso en casi todas las formas de indigestión, nerviosidad, anemia, desarreglos del hígado, pobreza de sangre y otras enfermedades. Se vende en las principales farmacias y droguerías; único importador: Luis F. Milanta, Moreno, 927, Buenos Aires.

CONSULTORIO FEMENINO

Nota.—La correspondencia debe ser enviada a la siguiente dirección: "Señorita redactora del "Consultorio femenino" de P B T, Chile, 263, Buenos Aires."

PREGUNTAS

Quisiera que alguna de las simpáticas lectoras de P B T me diera una receta para hacer desaparecer los puntos negros de la nariz. Respondan a **Ojos Castaños,** que lo agradecerá.

¡Quiere alguna persona instruída cambiar correspondencia anónima sobre temas psicológicos? Advierto que me atrevo a mantener esa correspondencia también en idioma francés. — **Lux.**

Esperamos de la bondad de las lectoras de P B T un consejo para resolver un problema que nos tiene a cuatro amigas... ¡en suspenso! Tenemos un mismo festejante que a todas dirige las mismas atenciones, pero sin declarar con seguridad y en absoluto su interés a ninguna. Nos hemos combinado para que nos viera en un mismo día en distintas partes... y él ha cumplido, pues ha ido a ver un momento a cada una. Deseamos saber qué debemos hacer para darnos cuenta a quién de nosotras prefiere. — **Cuatro rivales.**

¿Serán tan amables las lectoras de P B T que me indiquen si el Hospital de Alienados pertenece al gobierno o es de beneficencia? Agradecerá la contestación: — **Una rubia curiosa.**

Casi un año hace que conocí a un joven, del cual estoy enamoradísima. Viendo que yo le era indiferente, me permití manifestarle mis sentimientos; pero, como es natural, permaneciendo incógnita. Luego hablé con él por teléfono, y el joven en cuestión parece haberse interesado mucho por mí y me ruega encarecidamente que me dé a conocer, según dice él, "para su tranquilidad y la mía". ¿Qué es lo que debo hacer? Desde ahora muy agradecida por la respuesta: — **Cautiva.**

RESPUESTAS

A Clavel rojo de Saladillo. — Si el joven a que te refieres te sigue por todas partes, haciéndote infinitas demostraciones de simpatía y desecha la oportunidad de declararse, es porque debe ser un gran "batata", ni más ni menos; pero esto es perdonable si es de aquellos pagos, pues es sabido que los "paisanos" son algo cortos de genio... para esas cosas. Si es así, anímale tú misma, brindándole la ocasión de salir del apuro. En caso contrario, puede ser que sea uno de esos que antes de "embarcarse" meditan mucho, por temor de sufrir decepciones, y entonces resuelven estudiar la candidata detenidamente antes de entrar en negociaciones.... En este caso espera "el destino que los quiere unir", como tú dices. — **Clarovidente.**

A Una entrerriana de Colón. — Para combatir el paño, fricciónate la cara todas las noches, empleando un trapito empapado en la siguiente mezcla: extracto de Mourignas compuesto, 10 gramos; agua de rosas, 30 gramos; glicerina, 10 gramos. — **Musmé.**

A Clavel rojo de Saladillo. — Guíate siempre de los hechos y no de las palabras. Yo también amo a una joven y deseo que el destino nos una en un eterno lazo, pero antes de declararme a ella, deseo demostrarle que la amo y que quiero ser amado, pues yo no soy de esos jóvenes que para distraer sus ocios molestan a una y a otra; el poco tiempo de que dispongo lo dedico a hacerme querer de la mujer que eligió mi corazón. Pienso, Clavel rojo, que tu festejante procede como yo; por eso te aconsejo que te fíes en él, para alcanzar la felicidad soñada. — **Amor puro H. P.**

A Fray Picana. — Puedes meditar cuanto desees; haces bien en ello, y para facilitarte la solución del problema, te advierto que si mi excelente amiga se merece un príncipe, ella no pretende tan poco; ¡cuidado que es pretenciosa!; quiere un "rey" para su corazón repleto de virtudes. Ya lo ves; casándose con un "rey", quiere llegar a "reinar" en el corazón de éste, como saben reinar sólo los buenos. — **La tía casamentera.**



Maestras egresadas: De izquierda a derecha: sentadas, primera fila: Señoritas Emma Monteverde, Paulina Romea, Dolores Larozza, Dora Calp, Rita Cornejo, Victoria Broson: segunda fila: Luisa Tomaschini, Adela Bancalari, Luisa Artigas, Carmen Pardo, Argentina de Campos, Italia Chiappini; tercera fila: Josefina Gagliardi, Ester Bico, Luisa Bianchi, Cecilia López Francia, Irene Saccone, Ester T. Goldriz, Felisa Bretto, Luisa Furnus, Dominga Polaoro.

TINTA DE IMPRENTA

Historia de las leyes de la Nación Argentina, por el doctor David Peña. — Digesto anotado y concordado en orden cronológico, alfabético y por materias, de 1810 a 1916. Todo año se abre con una reseña histórica de los hechos generales del país, y cada materia está acompañada de un estudio preliminar de escritores especialistas en ella.

La obra contiene la parte doctrinaria o expositiva de toda ley nacional argentina, extraída de los motivos, considerandos y debates parlamentarios de 1810 a 1916, continuada de comentarios y noticias de carácter histórico, jurídico y biobibliográfico; el texto de la ley o resolución y el fallo acerca de ella, in extenso, de los antiguos tribunales, de la Suprema Corte de Justicia Federal, Cámara de Apelaciones y jueces, y también el compendio de estatutos, reglamentos, decretos y ordenanzas relativas a dicha ley.

El Ateneo Nacional ha comenzado la publicación de esta magna historia de nuestros códigos, cuyo primer tomo ha obtenido un éxito merecido e indiscutible.

Memoria y balance de la Sociedad Madres Argentinas de la capital. — Correspondiente al período desde el 1.º de julio de 1915 al 30 de junio de 1916.

Boletín de Estadística. — Delitos en general, suicidios, accidentes y contravenciones diversas. Tercer trimestre de 1916. República Argentina. Policía de la capital.

El Monitor de la Educación Común. — Organo del Consejo Nacional de Educación. Año 35. Núm. 528.



Anuario de ''La Razón''. — Pocas obras serán de una tan práctica utilidad como esta que acaba de ofrecer ''La Razón'' a sus subscriptores, verdadera enciclopedia nacional que abarca infinidad de informaciones y datos referentes a la organización administrativa, comercio e industria, además de acabadas reseñas sobre arte y finanzas, y la inserción del texto íntegro de la Constitución Nacional y de las leyes de más inmediata aplicación.

Lujosamente editado, con nítidos grabados y tricromías que hablan muy alto en favor de la cultura artística de este importante órgano de la vida argentina, el ''Anuario'' completa admirablemente la obra de energía moral y material que el doctor Cortejarena viene realizando con una perseverancia sin ejemplo, y que es digna de toda alabanza por los nobles sentimientos que la guían, el ideal que la sostiene y el móvil que la impulsa.

Centenaire de la proclamation de la Republique Argentine. Hommage de la Colonie Française. 9 juillet 1916. — Hemos recibido esta artística publicación, que encierra todos los documentos relativos a la conmemoración de dicho centenario por las sociedades francesas residentes en la Argentina.

La íntima unión de las dos repúblicas, hermanas por la raza y por el ideal, se ha puesto de relieve una vez más, siendo el homenaje espontáneo y cordial un nuevo lazo de gratitud hacia una colectividad que tantas pruebas ha dado de su adhesión a nuestro país, que casi no se la puede considerar como extranjera.

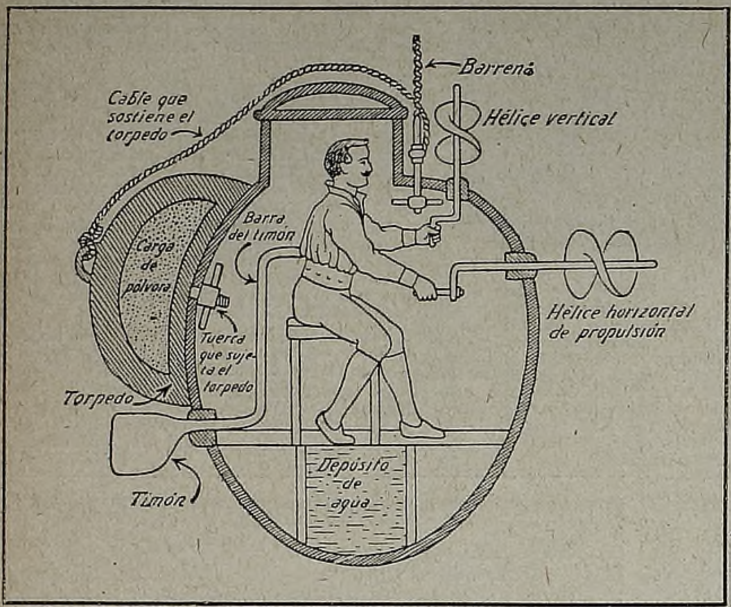
Un primoroso grabado reproduce la placa de bronce que fué colocada en la Casa Histórica de Tucumán, y que perdurará el noble y entusiasta movimiento de simpatía que nos ofrecieron los hijos de Francia en tan memorable ocasión.

Boletín del Ministerio de Relaciones Exteriores. — República Oriental del Uruguay. Diciembre de 1916. Año IV. Núm. 12.

Lo que todos deberían saber, por G. M. Bessede. — Obra altamente recomendada por muchos sabios, médicos, educadores y escritores. Publicaciones de La Escuela Moderna''.



HISTORIA DEL TORPEDO



Esquema interior de la tortuga de Bushnell.

Con la aparición de los primeros buques de combate en la historia de las guerras, nace también el afán del hombre por descubrir procedimientos destinados a aniquilar al enemigo flotante.

Las naves primitivas de madera, cuya locomoción se confiaba al esfuerzo del hombre por el remo y más tarde a la presión del viento sobre las velas, claro es que el peligro en la batalla dependía de aquellos accidentes que pudieran originar la inutilización de sus dotaciones.

A fin de conseguir este objeto, los antiguos se ingeniaron para dar con un procedimiento que incendiara las naves enemigas. Y he aquí cómo aparecen en Salamina, en la batalla naval entre Jerjes y Temístocles, y luego en las luchas de Marco Antonio y Octavio, en Actium, los primeros torpedos o brulotes.

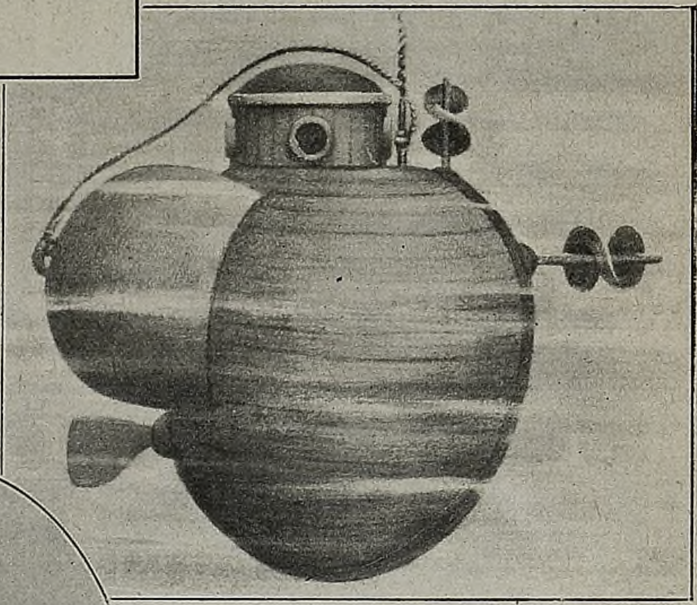
Eran éstos frascos de substancias inflamables que, flotando a la deriva en los mares y ríos, eran arrastrados por la corriente, provocando el incendio del barco contra el cual chocaban.

Descubierta la pólvora en 1312, búscase la aplicación de este explosivo como elemento destructor, y ya en el sitio de Amberes, en 1585, Federico Giamnibelli construye su primer torpedo con objeto de volar un puente enemigo sobre el Escalda. Varias fueron las minas lanzadas río abajo, cargadas con 3.500 kilogramos de pólvora cada una, encerradas en verdaderas lanchas repletas de piedras y proyectiles de todo género. Dábasele fuego a la carga por medio de un aparato de relojería. Ya entrado el siglo XVIII, el ataque a los buques enemigos toma una nueva orientación con la aparición del primer submarino con aplicaciones al arte de guerrear.

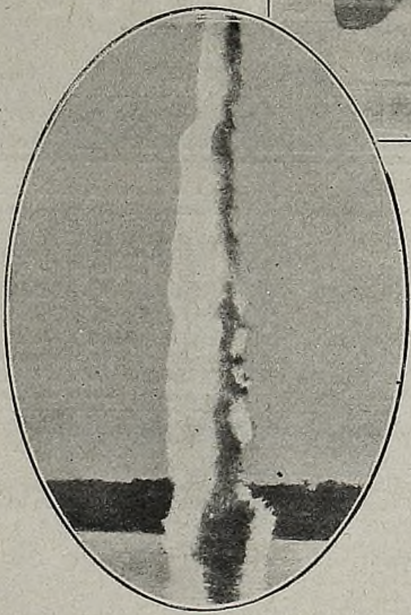
David Bushnell, obrero norteamericano, da a conocer en 1773 un modelo de buque sumergible, cuyo mecanismo ingenioso bien puede considerarse como la piedra fundamental de la moderna navegacion submarina.

Aseguraba Bushnell la estabilidad de su buque mediante una forma adecuada y conseguía la inmersión inundando compartimientos susceptibles de vaciarse con una bomba especial. Según otros, Bushnell fué el primero también en aplicar la hélice vertical que, movida a brazo, vencía la fuerza ascensional del aparato y hacía que éste se sumergiese.

En la parte posterior y a manera de morral, se hallaba sujeto el torpedo al sumergible. Consistía el torpedo en una especie de caja cerrada que contenia una fuerte carga de pólvora capaz de explotar por medio de un cebo accionado por un



Aspecto exterior de la tortuga de Bushnell.



Explosión de una mina submarina.

aparato de relojería cuya duración podía prolongarse hasta diez horas.

En la guerra de secesión, los confederados hicieron uso de sumergibles Davis, tipo que se acerca ya más al moderno submarino. Un torpedo, colocado en una percha fija al submarino en la proa del mismo, era el encargado, por el choque, de originar la pérdida del buque enemigo.

Es célebre en los anales de la guerra marítima el hundimiento del ''Housatrruc'', en la noche del 14 de enero de 1864, por uno de estos torpedos.

Atacado por un Davis, fué echado a pique, desapareciendo en breves minutos. Algún tiempo después se le encontró unido al sumergible que lo venciera en estrecho abrazo de muerte en las profundidades del mar.

Las guerras modernas han demostrado cuánta importancia tienen los torpedos y las minas submarinas como arma de ataque y de defensa.

Atrevido. — Muy bueno el soneto. Va en la sección correspondiente.

D. Fontanarrosa (hijo), Rosario. — Lamentamos que por haber llegado tarde su carta la poesía haya sido publicada, contrariando sus deseos.

Deleal, Pergamino. — Tiene todos los defectos imaginables... y algunos más.

Brutus. — Lo mismo hemos dicho nosotros en purísimo castellano, al leer el soneto.

Pablo F. Gonzaga. —

''Era un jardín sonriente,
era una tranquila fuente
de cristal''...

....

Era un joven cara dura,
que copiaba con frescura
sin igual.

Alma bohemia. — ¿Que le digamos los defectos de su poesía? Imposible. Disponemos de un espacio muy pequeño.

M. S. S. — ''Mira si soy inexperto'', dice usted al final de la décima, y esa confesión nos exime de todo juicio.

Pereyra. — Al llegar a las ''miserabilidades'', hemos adivinado ipso facto a qué partido pertenece usted.

Stoic. — Le aconsejamos que compre otra lira, pues con la de cristal no llegará usted a poeta.

T. S. R. — ¿Por qué no se dedica a zurcir calcetines?

Meneco. — ¿Que la novia le ha colgado la galleta después de leer las poesías? Pues... ''Ahora lo comprendo todo.''

J. R. G. O. — ''¿Notas sublimadas?'' ¡Mecachis! ¿No querrá usted envenenarnos?

E. B. K. — ''¿Principios desiplinarios?'' No llegará usted a buen fin con tales principios.

VALIJA POSTAL

A LOS COLABORADORES

Las colaboraciones deben venir con la firma y dirección del autor (localidad, calle y número). De lo contrario no serán tenidas en cuenta. Puede añadirse un seudónimo para la respuesta, pero sólo a este objeto, pues los trabajos sólo se publican firmados. Los que no hayan llenado aquellos requisitos (firma y dirección), deben volver a mandar sus colaboraciones. Dirigir la correspondencia: Chile, 263.

Panchita subscriptora. — Hemos saludado sus versos como a viejos conocidos. ¿Creía usted engañarnos?

Jack, General Conesa. — Aunque es un poco extenso, se acepta porque está muy bien escrito.

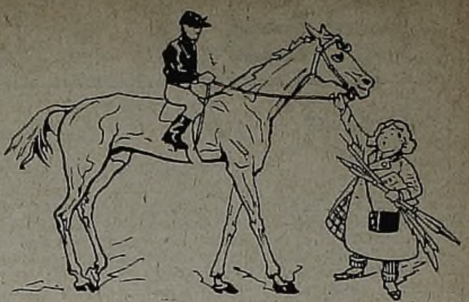
Vergel. — Las composiciones rechazadas lo han sido por tener errores difíciles de corregir. Muchas veces no es por defectos de métrica o rima, sino porque el verso no desenvuelve bien la idea o el tema está muy gastado.

Elenco, Montevideo. — Envíelo usted a la Liga Antialcohólica y tendrá más éxito que entre nosotros.

E. Rivego. — Agradecemos su indicación respecto a la poesía que indebidamente firmaba el señor Enrique Castro Fernández. El soneto ''De la muerte'' tiene algunas incorrecciones, y por eso no se acepta.

Han sido rechazadas las siguientes colaboraciones: — A mi esposa, por El indiano; A... y Amame, amada mía..., por Velut umbra; ¿Quién ha visto una sirena?, por P. R. Alvarez; Rememorando, por Castilla; Soneto ofrendatorio y Trova de amargura, por M. de Lerma; Carlos Guido y Spano, por G. Luna; A una que engañó, por Jocelyn; De la vida, por Clarita; Quejas, por D. S. Brusa; La bolichera, por N. N.; Aurora, por Tímida; El Jardín Botánico, por L. Pecastaing; Mi rancho, por Alma noble; Nostalgia, por J. E. Stieben; Pobre gaucho, por Alma bohemia; Añoranza, por M. M. M.; El cementerio, por L. Barletta; A la luna y Meditación, por Atenas; La enseñanza y la ignorancia, por Flor de estío; Morir soñando, por Ethel; Maldita sea, por Plinio; De otoño y Perdóname, por A. de A.; Desilusión, por A. L. Mathieu; ..., por O. D. Söhn; La rosa, por Resignación; Tempestad, por Tehuelche; El poeta melancólico, por Solitario; Mar y cielo, por Dama Lino; Cosas humanas, por Alma viril; El caído, por Uruguayo fraternal; El encuentro, por Floridor; Nevada y Paisaje, por R. M. Martínez; Aquella tarde, por X. C. Z.; Tus ojos, por Antoñito; Mis canas y Al pasar, por Deyapú; A un hombre, por Nibré; El bohemio, por Bohemio; La fiesta de la paz, por Paloma mensajera; Don Quijote, por Sancho; A Elvira, por Río Tinto; El cantar triste, por Absorto; Evocación, por Ramsés II; Lirios y amores, por S. P. T. Ponsa; El ángel de la paz y Nostalgias, por Turbante rojo; Amistad, por Una principiante de Chivilcoy; ¿Comprendes?, por Ralz; Los amigos de Max, por Arsanur Rochezbey; Madrigal, por Lave; Ensueños, por Aníbal; Retorno triste, por J. M. Ferreira; Mi vuelta al campo, por A. J. Hermida; Tus ojos, por A. J. Huergo; A mi guitarra, por E. Cárdenas; Lectura y Orfandad, por Luis Trigueros.

Pbt turfista



LA REUNION DE MAÑANA

Premio LAY (vallas)

El interesante programa a desarrollarse mañana, dará comienzo con esta prueba de vallas, cuya condición es para todo caballo de 3 años y más edad que no haya ganado dos carreras de esta clase y en la que parecen destacarse como mejores candidatos Yekki Pashá, Cornichón y Macabeo.

El primero de los nombrados, inició su campaña en vallas el jueves pasado con todo éxito, pues si bien es cierto que esc fué en pista anormal, bien es cierto también que lo hizo ganando por buen número de cuerpos; si en pista seca es como lo ha demostrado para pista barrosa, ya pueden irse aprontando sus contrarios para escoltarlo a la llegada, definiendo entre ellos el segundo puesto.

Juan Valla presentará nuevamente a Cornichón, animal falto de todo coraje como se pudo apreciar el día que le ganó Espigón, pues durante todos los tramos de la carrera aquél iba dominando fácilmente, para entregarse sin lucha alguna al salvar la última valla. Ese día los 3.000 metros del recorrido los pasaron en 3.28 1/5, ganando el vencedor por 3/4 de cuerpo escaso.

Lindona, la indigna hija de Diamon Jubilée, difícil es pronosticarla como probable ganadora, en razón de que unas veces se conduce como buena, para fallar otras lamentablemente.

Premio PATA DE GALLO

Los perdedores de 3 años que van quedando, poco o nada valen, debiendo sus propietarios sin pérdida de tiempo y en salvaguarda de sus intereses (y metejones) enviarlos a los hipódromos patrocinados, donde les será más fácil, sin duda alguna, alcanzar una victoria, que aun cuando no remunerada como en el Argentino, sirva para aminorar en parte los gastos que les han ocasionado en un año y medio de entrenamiento.

Le «petit noir», Bastías, como le llama Luis Laborde, que como cuidador viene echando buena de un tiempo a esta parte, primero con Bajo Hondo en vallas, después con Italiano entre los perdedores de 2 años y finalmente con Jalea, puede en esta carrera anotarse otra a su haber con su pensionaista Jurado, que el día 28 del mes pasado, en la prueba que ganó Naón, cayera vencido por media cabeza, aventajando entre otros a uno de sus enemigos de hoy, Miguel Angel que ocupó la tercera colocación a 2 1/2 cuerpos de él.

Colosus, por sus dos terceros detrás de Smart (ese día mal corrido por Muraña) y de Quitasol, se impone como una de las mejores cartas de la carrera.

Premio ROYAL DROP

De los anotados en este handicap, los animales que por sus performances se destacan, son: Chaica y Perjura, de las caballerizas Rancagua y Haras Chapadmalal, respectivamente.

De Chaica baste recordar aquella bonísima performance que produjo el 25 de enero, donde ganó a un buen lote de animales cargando el «top weight», carrera que fué disputada en 1.600 metros, marcando un minuto y treinta y nueve segundos.

Ese día a Perjura su principal enemiga de hoy, le dispensaba 5 kilos en el handicap, que sólo fueron 3 efectivos por haber sido conducida por el aprendiz Cariola. En la presente carrera la diferencia de peso es mayor, 8 kilos que quedarán reducidos a 5, si es piloteada como lo será seguramente por el citado aprendiz.

Perjura en esta ocasión puede vengar aquella derrota, bien honrosa para ella, que reprisaba después de una prolongada ausencia. Los kilos que recibe y su preparación que debe haber adelantado, contribuirán para su mejor desempeño en la carrera, donde la yegua de Don Simón Imparato deberá poner en juego todos sus medios, si quiere vencer una vez más sobre la pensionista de Rufino Coll.

El «fantasmón» Lauzun puede ser quien ponga en jaque a las yeguas nombradas, siempre que le dé por correr de firme, pues como lo han podido comprobar los habitués a las reuniones hípicas, no siempre se conduce satisfactoriamente.

Herodías, con sólo 47 kilos debe ser tenida muy en cuenta, dado la forma que viene conduciéndose, bien regular por cierto; si se aprovecha el descargo con un aprendiz discreto, la caballeriza Radamés puede adueñarse de la prima asignada al vencedor.

Premio MIMI PINZON

¿Podrá perder Aura III esta carrera después de la que acaba de producir en pos de Ironía el día que ésta saliera de perdedora?

En esa carrera parecía que la defensora de la caballeriza Gran Muñeca no tendría enemigas, y sin embargo Mingo Tortorelo que la piloteaba tuvo que emplear sus condiciones de jockey maestro, para defenderse de la atropellada que le llevó la potranca que en esa carrera cuidaba «Palito» Cruz y que hoy se encuentra bajo la dirección del novel cuidador Pablo C. Fernández, que hace años fuera peón de Címbalo, caballo que defendió con éxito los colores de la caballeriza La Providencia, propiedad de los conocidos aficionados señores José y Felipe Pereyra Lucena.

En la carrera a que hacemos mención, La Zamba fué buena tercera, defeccionando más tarde las esperanzas de su propietario y de su cuidador Liborio Sosa.

Cuartelera, cuarta de Vida Alegre, Charanga y Caridad, de quienes se han contado trabajos estupendos, han fallado a esos rumores, siendo las llamadas a darle un disgusto Aura III, que será nuestra favorita.

Ivica, que entrena Amadeo Bonetto, debutará, y según se dice con buen resultado, luciendo los colores de la nueva caballeriza Los Mirasoles.

Premio SAN JULIO

Después de la honrosa carrera producida por Campeador II el domingo anterior en la prueba de perdedores ganada por Kitchener, en el premio San Julio, deberá obtener su primer triunfo, teniéndose en cuenta que el tiempo empleado en aquella prueba puede considerarse como bueno, puesto que en lo que va de la temporada, pocos son los productos que han corrido abajo de 48 los 800 metros.

Ramón Garrido insistirá con su potrillo Namur, que poco a poco se va aproximando al disco del triunfo, dado que en anteriores presentaciones ya ha sido tercero de Ice Cream primeramente; después cuarto de Cavalor, y en su última carrera tercero de Irún, cuando éste dió en tierra con la fija de Celeste y Blanco. Por lo dicho, al representante de Garrido debe considerársele ocmo el principal enemigo de Campeador II.

Otro potrillo que puede alternar con éxito y ser probable ganador es Lelili, que el jueves de la semana pasada erró un «sartenazo» no esperado por la cátedra en al carrera que ganó Retamo. Debe recordarse que ese día las carreras se disputaron en un «fangal» y que Lilili era presentado por primera vez.

O excelentísimo doctor en turf Don Claudionor Tavares presentará «novamente a corridas» a Ivan Way con quien piensa «ganar com sobras» (nos palpita que no).

Premio DIOSA

Otra de las caballerizas, Rancagua, que debe obtener un triunfo en la reunión es en esta carrera Mimí Pinzón, segunda del triplete que el Rey de la Fruta piensa completar en la prueba siguiente con En Fija.

Mimí Pinzón, yegua de difícil entrenamiento, ha conseguido un cambio favorable en su estado, debido a los constantes desvelos de su competente cuidador Segundo Peña, como lo demostró plenamente el 7 de enero pasado en una carrera similar a ésta, disputada en 1.100 metros donde galopó delante de sus contrarias, para ganarlas con entera facilidad en el recomendable tiempo de 1.7 segundos.

Después de ella, por orden de preferencia, indicaremos a Tarja, Protea, Jubel y Doña Delfina, descartando a Apres Moi no por que la consideremos inferior a las nombradas, sino por el tiro de la carrera, corto para ella que ha demostrado conducirse mejor en distancias largas.

Tarja conducida con un poco de precipitación por Bastías el jueves de la semana pasada, fué vencida en los últimos tramos de la carrera por Charming Hope.

Protea cuenta entre sus performances un segundo de Doña Alda en la milla, pero sólo con 48 kilos; hoy cargará 9 kilos más.

Jubel que ya está costando unos cuantos dolores de cabeza a Fausto Gómez, tiene gran «chance» por su segundo de Terrona el día que dió el famoso «batacazo».

Doña Delfina en desagravio a Pepe el Zorro, debe mejorar su carrera anterior donde fracasó, quizá por la cancha pesada

Premio MUSTAFA

Este handicap sobre 1.700 metros ha reunido pocos pero buenos concurrentes, tales como Maciste, Well Meant, En Fija y Castelnau, sin nombrar a Retrechero, que aun no se ha repuesto de su inútil viaje a Montevideo y Tata Dios que hace mucho que no corre.

En la carrera que hicieron puesta el caballo de Don Diego de Alvear y Art Nouveau, Well Meant perdió una carrera injusta que debió ganar, si no hubiese sido por la poca experiencia del aprendiz que lo conducía, que en todo el tiro derecho porfió por entrar entre los dos caballos nombrados, lo que no pudo conseguir. Si ese día, de primer intento abre su caballo y toma por afuera, nos parece que difícil hubiese sido ganarle. Por lo dicho insistiremos con él y lo indicaremos como candidato de P B T.

Maciste que como decimos más arriba ya lo ganó y En Fija la tercera del triplete del Rancagua, serán sin duda alguna los principales adversarios que llevará nuestro favorito.

Premio RIOME

Como final de fiesta esta carrera se presenta buena, pues a la presencia de Florilegio cuyos adelantos son bien notorios, Repique que tiene un tercer puesto en pos de Siete y Medio y Gefe, hay que agregar la novedad de la reprise de Fripón, quien después de una buena temporada de descanso, vuelve a la liza bajo la dirección de su nuevo cuidador Pedro Zanzottera.

El pensionista de Valentín Fernández a pesar de los 56 kilos que tendrá que soportar, debe ganar nuevamente por sus méritos bien adquiridos en estos últimos tiempos y que revelan como uno de los mejores animales actualmente en entrenamiento y que más de un día de gloria le ha de dar a su caballeriza.

Si Fripón no siente sus dolencias, por el buen estado de preparación que ostenta, puede igualmente ganarlo, lo mismo que Repique que ha alcanzado el máximum de su estado debido a los socilitos cuidados de Luis Saini.

NUESTROS PRONOSTICOS

A ganador	A placé
Yekki Pasha	Cornichón
Jurado	Colosus
Chaica	Perjura
Aura III	La Zamba
Campeador II	Lelili
Mimí Pinsón	Tarja
Well Meant	Maciste
Florilegio	Repique

1.ª CARRERA — A LAS 2.30 p. m.

Premio Lay

(Carrera de vallas)

Para todo caballo de 3 años y más edad que no haya ganado más de dos carreras de vallas. — Peso: 3 años, 65 kilos; 4 años, 70 kilos; 5 años y más edad, 73 kilos. Recargo de 3 kilos por cada carrera de vallas ganada. — Premio: $ 2.000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º — Distancia: 2.500 metros. — Entrada $ 20.

Propietario		Pelo	e.	k.	Padre	Madre
Mais. Laffitte	1 **Cornichón**	zaino c.	5	76	Val d'Or	King's Bride
Aeroplano	2 **Macabeo**	zaino	6	73	Calepino	Marise
La Crisis	3 **Bob**	tordillo	4	70	Le Samaritain	Santolina
Cuaró	4 **Lindona**	zaina c.	4	68	Diam. Jubilee	Cellaret
El Aguila	5 **Yekki Pashá**	alazán	3	68	Saint Michan	Lady Vogler
The Laddie's	6 **Don Tomás**	alazán	3	65	Pom	Sálica

2.ª CARRERA — A las 3 p. m.

Premio Pata de gallo

Para todo caballo de 3 años que no haya ganado. —Peso: 56 kilos. — Premio: $ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º — Distancia: 1.500 metros. — Entrada $ 35.

Propietario		Pelo	e.	k.	Padre	Madre
Caá	1 **Colosus**	zaino n.	3	56	Germen	Craig Esk
Pur Sang	2 **Jurado**	alazán	3	56	Petardo	Timocracia
Caldea	3 **Montalban**	zaino	3	56	Diam. Jubilee	Mahuá
Euskalduna	4 **Radium**	alazán	3	56	Polar Star	Promise
Hampton	5 **Chingolo III**	zaino n	3	56	Putchamn	Chee
Cuaró	6 **Florencio**	zaino	3	56	Duarte	Florencia
Amistad	7 **Miguel Angel**	alazán	3	56	Bronce	Miss Gray

3.ª CARRERA — A las 3.30 p. m.

Premio Royal Drop

Handicap para todo caballo de 4 años que no haya ganado más de $ 40.000. — Premio: $ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º — Distancia: 1.600 metros. — Entrada: $ 35.

Propietario		Pelo	e.	k.	Padre	Madre
Rancagua	1 **Chaica**	alazana	4	56	Américo	Charmeuse
Don Gonzalo	2 **Lauzun**	alazán	4	54	Cyllene	Cantárida
H. Chapadmalal	3 **Perjura**	tordilla	4	50	Le Samaritain *	Flor Rosada
Radamés	4 **Herodías**	alazana	4	47	Millenium	Brasa
Lowland Boy	5 **Matchbox**	zaino c.	4	45	Greenan	Mimí
Arcos	6 **Perlino**	zaino c.	4	42	Chinchorro	Perla Fina
España	7 **Sanchete**	alazana	4	42	Calepino	Santa Rita
El Vasco	8 **Faucheur**	zaino c.	4	42	Greenan	Alberta

* Ex Léopard.

4.ª CARRERA — A las 4 p. m.

Premio Mimí Pinzón

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. — Peso: 54 kilos. — Premio: $ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª — Distancia: 800 metros. — Entrada $ 40.

Propietario		Pelo	e.	k.	Padre	Madre
La Rosalía	1 **Cuartelera**	zaina	2	54	Duc d'Albe	La Dorada
El Talar	2 **Charanga**	zaina	2	54	El Chacho	Candela
Los Mirasoles	3 **Ivica**	zaina c.	2	54	Galloway	Capuchina
Salto	4 **Irish Springy**	zaina c.	2	54	Galloway	Springy
La Chora	5 **Malaca**	alazana	2	54	Cyllene	Caoba
Irucra	6 **Copelina**	zaina c.	2	54	Vendôme	Chimay
Livingston A. J.	7 **Cribe**	zaina d.	2	54	Brige of Canny	Grinière
El Diario	8 **La Zamba**	zaina c.	2	54	Gay Simón	Zamacueca
L'Aisne	9 **Imora**	zaina	2	54	Livarot	Lola Mora
El Faro	10 **Caridad**	zaina c.	2	54	As de Espadas	Catamarca
Casale F.	11 **Aura III**	zaina	2	54	Blue Boat	Aureola

5.ª CARRERA — A las 4.30 p. m.

Premio San Julio

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado.— Peso: 54 kilos. — Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º — Distancia: 800 metros. — Entrada $ 40.

Propietario		Pelo	e.	k.	Padre	Madre
Pelicurá	1 **Jorge V**	zaino	2	54	Macbeth	Lía
Tú y Yo	2 **Juguete**	zaino n.	2	54	Obrizo	Jugada
Caá	3 **Lelili**	alazán	2	54	Le Rubicon	Folâtre
Vihuela	4 **Aneiros**	alazán	2	54	Chinchorro	Cartuja
Palermo Chico	5 **Sea Over**	zaino	2	54	Overton	Sea Otter
Obdulio	6 **Namur**	alazán	2	54	Duc d'Albe	Cat's Concert
Río Luján	7 **Iván Way**	alz. tos.	2	54	Galloway	Gold. Rambier
Lowland Boy	8 **Invasor II**	zaino c.	2	54	Galloway	Falda
Santa Eugenia	9 **Río Yser**	zaino	2	54	Río de Oro	Jauja
Juan José	10 **Campeador II**	zaino n.	2	54	Elmstead	Pity Me

6.ª CARRERA — A las 5 p. m.

Premio Diosa

Para yeguas de 3 años ganadoras hasta dos carreras. — Peso: 54 kilos. Recargo de 3 kilos a las ganadoras de dos. Dos kilos extra a las ganadoras de premios clásicos. — Premio: $ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª. — Distancia: 1.200 metros. — Entrada $ 40.

Propietario		Pelo	e.	k.	Padre	Madre
Congreso	1 **Protea**	alazana	3	57	Le Samaritain	Winkfield Fly
Nautilus	2 **Aprês-Moi**	alazana	3	57	Druid	Avena
Rancagua	3 **Mimí Pinsón**	alazana	3	57	Pearl River	Manon
Cayalti	4 **Cita**	zaina d.	3	57	Jardy	Cassini
Alvear D.	5 **Tarja**	zaina c.	3	54	Cyllene	Tacuara
Bella Vista	6 **La Paisana**	zaina c.	3	54	Martirio	Salamina
5 de Junio	7 **Casera**	alazana	3	54	Cyllene	Chevenin. Belle
Pur Sang	8 **Jalea**	alazana	3	54	Petardo	Gabare
Abrojo	9 **Rapiña**	zaina	3	54	Américo	Reaveley
Bearn	10 **Alteza Real**	alazana	3	54	Your Majesty	Cyno
Zubiaurre J. B.	11 **Doña Delfina**	alazana	3	54	Diam. Jubilee	Friolera
Circ. de Armas	12 **Mucha Sal**	alazana	3	54	Diam. Jubilee	Melilla
Vertiente	13 **Amica**	zaina	3	54	Inquisidor	Allumette
Asteroide	14 **Bayal**	zaina n.	3	54	Dusty Miller	Bay Bertha
La Nación	15 **Ortiguita**	zaina c.	3	54	Duarte	Lady Ortiga
H. Chapadmalal	16 **Zem Zem**	zaina	3	54	Missel Thrush	Saint Lena
Las Indias	17 **Jubel**	alz. tos.	3	54	Polar Star	Albricias

7.ª CARRERA — A las 5.30 p. m.

Premio Mustafá

Handicap para todo caballo de 3 años y más edad ganador de más de $ 5.000. — Premio: 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º. — Distancia: 1.700 metros. — Entrada $ 40.

Propietario		Pelo	e.	k.	Padre	Madre
Alvear D.	1 **Maciste**	zaino n.	3	57	Old Man	Indígena
Asteroide	2 **Tata Dios**	zaino	5	55	Dusty Miller	Suffering
Newmarket	3 **Retrechero**	zaino c.	5	55	Cyllene	Chocarrera
Rancagua	4 **En Fija**	zaina c.	3	49	Américo	Ega
Montevideo	5 **Well Meant**	alazán	3	46	Ben d'Or	Wellbeck
Unitario	6 **Castelnau**	zaino	3	46	Pearl River	María Inés

8.ª CARRERA — A las 6 p. m.

Premio Riome

Handicap para todo caballo. — Premio: $ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º — Distancia: 2.200 metros. — Entrada $ 45.

Propietario		Pelo	e.	k.	Padre	Madre
Circ. de Armas	1 **Fripón**	alazán	5	61	Diam. Jubilee	Fast Fanny
El Ceibo	2 **Florilegio**	zaino c.	3	*56	Saint Wolf	F. and Fortune
Abrojo	3 **Repique**	zaino c.	4	53	Américo	Ronda
Lacar	4 **Jefe**	zaino c.	4	50	Galloway	Lusitana
Pelicurá	5 **Marobé**	zaino	4	44	Macbeth	Marión
Lagrange	6 **Terrona**	zaina c.	3	40	Pelayo	Tejedora
Bearn	7 **Rey Moro**	tordillo	3	40	Your Majesty	La Fe
Montiel	8 **Saca Chispas**	zaino c.	3	40	Diam. Jubilee	Sibila **

* Incluso los tres kilos de recargo.
** Por Orbit.

Fundado el año 1904

DIRECTOR:
EMILIO DUPUY DE LOME

DIRECTOR ARTÍSTICO:
MARIO ZAVATTARO

DIRECCION Y REDACCION:
Calle CHILE núm. 263
Unión Telef. 3842 Avda., Buenos Aires

ADMINISTRACIÓN:

Avenida Presidente Julio A. Roca 531
Diagonal Sud, entre Alsina y Victoria
Unión Tel. 2402, (Avenida) - Coop. Tel. 1398, (Central)

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00
Semestre	$ 5.00	Semestre	$ 6.00
Año	$ 9.00	Año	$ 11.00
Número suelto	$ 0.20	Número suelto	$ 0.25
Número atrasado	$ 0.40	Número atrasado	$ 0.50

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	,, 4.00
Año	,, 8.00

Encuadernación:

Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre hasta el núm. 457 inclusive.	$ 1.60
Por cada tapa suelta, íd., íd.	$ 0.90
Por encuadernar cada tomo bimestral, del número 458 en adelante	$ 2.00
Por cada tapa suelta, íd., íd	$ 1.00

P B T en RIO DE JANEIRO

Prevenimos a nuestros lectores de Rio de Janeiro, que la administración de esta revista no se responsabiliza bajo ninguna forma ni concepto, por las subscripciones que no estén hechas y pagadas a nuestro

Agente en Rio de Janeiro, Casa Braz Lauria, Rua Gonçalvez Dias 78

o en su defecto á esta administración directamente:

Avenida Presidente Julio A. Roca 531 — Buenos Aires

Harrods

Liquidación Harrods

Si los **precios Harrods** *son considerados siempre los más ventajosos en relación con la* **calidad Harrods,** *calcúlese cuál será la importancia de la* **LIQUIDACION HARRODS** *al saber que se han señalado en casi todos los artículos precios inferiores al costo.*

Confecciones y artículos para niñas

Artículo	Precio
TAPADOS de piqué, broderie y muselina, bordados, en varios modelos. Para niñas de 8 meses a 4 años.............. $	1.90
SAQUITOS de clarín y muselina, bordados a mano. Para bebé de 6 meses a 3 años, pesos 2.50 y..................... $	1.90
VESTIDOS en crepe de algodón y voile fantasía, varios colores y modelos. Para niña de 10 a 12 años, $ 2.50, y de 2 a 8 años, $	1.90
VESTIDOS de nansouk, en varios modelos, adornados con valencianas y broderie. Para bebé de 8 meses a 2 años, $ 3.50 y.. $	2.50
KIMONOS en piqué, voile y crespón de algodón, varios gustos y modelos. Para niña de 2 a 5 años, $ 2.50 y............. $	0.95
VESTIDOS de fantasía en brin de algodón, adornados con soutache, varios modelos. Para niñas de 8 a 14 años.......... $	6.50

TRAJES sastre para niña, en brin de algodón, en colores azul beige, marrón y blanco, adornados con botones de fantasía, en varios modelos.

Medidas, años:	6 a 8	10 a 14
Precio:	$ 4.50	$ 6.50

Artículo	Precio
CAMISAS de nansouk, adornadas con broderie y valencianas, en varios gustos. Para niñas de 4 a 12 años............... $	1.20
CALZONES en nansouk y madapolán, adornados con broderie y festoneados a mano. Para niña de 4 a 14 años.......... $	1.20

Confecciones y artículos para niños

Artículo	Precio
TRAJES PARA JOVENES confeccionados en ricos casimires ingleses, gustos elegidos, pantalón largo, para años 14 a 18.. $	17.50
TRAJE DE SACO pantalón corto a la inglesa, confeccionado en brin blanco o crudo. Para años 8 a 15................ $	9.90
BLUSA en rico zephyr francés, gustos elegidos, cuello y puños de hilo blanco. Para años 2 a 10..................... $	1.95
PANTALONES sueltos en brin crudo granité y en brines de colores. Para años dos a quince........................ $	1.50
GUARDAPOLVO en brin de Holanda crudo, modelo especial para colegial. Para años 4 a 13, al precio excepcional de... $	1.75
CAMISETAS inglesas, blancas, artículo muy recomendable por su mucha duración. Para años 8 a 15................ $	0.95
CALZONCILLOS cortos de punto de algodón crudo. Para años 8 a 12, $ 1.10, y de 2 a 7.......................... $	0.95
JOCKEY inglés, en ricas sargas azul marino, forrado con polonesa extra, todas las medidas, a....................... $	1.20
LIQUIDAMOS un surtido completo de cuellos de puro hilo, treinta formas diferentes, al precio excepcional c|u............. $	0.45

AGENCIA EN MAR DEL PLATA: 2465, calle SAN MARTIN, 2465 Unión Tel. 292, Mar del Plata

FLORIDA 877 Y PARAGUAY 554